

# Revell Boeing 747-8F™ CARGOLUX

04949

© 2014 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Boeing 747-8F™ CARGOLUX

Die Boeing 747 war ursprünglich als Frachtflugzeug geplant worden. Das Cockpit wurde dabei höher gesetzt, um Platz für ein Bugtor in der Flugzeugnase zu schaffen. Als Frachter erfreut sich die Maschine bei Frachtfluggesellschaften mit Abstand größter Beliebtheit. Ladeflexibilität ist eines ihrer Schlüsselmerkmale.

Die 747-8F stellt als Weiterentwicklung des Frachters 747-400 das neueste Mitglied in Boeings großer Frachtflugzeugfamilie dar. Die in Luxemburg ansässige Cargolux Airlines International, eine weltweit führende Frachtfluggesellschaft, hatte nicht nur als erste Airline die 747-400F eingesetzt, sondern war auch Erstkunde und erster Betreiber der neuen Generation 747-8F. Die Fluggesellschaft war maßgeblich am Design dieses Flugzeugs beteiligt. Die Frachtversion der 747-8 setzt neue Standards in Treibstoffeffizienz und Reduzierung des Geräuschpegels. Sie bietet 16% mehr Frachtvolumen als die Frachtversion der 747-400. Die maximale Reichweite beträgt vollbetankt jetzt 8.130 km. Die Maschine wahrt die legendäre Effizienz ihrer Vorgängerinnen bei nahezu gleichen Streckenkosten und niedrigeren Kosten pro Tonne-Meile. Gleichzeitig weist die 747-8F bessere Umweltdaten als ihre Vorgängerinnen auf dank eines geringeren Treibstoffverbrauchs und einem um 17% niedrigeren CO<sub>2</sub>-Ausstoß, der weit unter den ICAO-Grenzwerten liegt.

Angetrieben wird die 747-8 von vier General Electric GENx-Triebwerken, die ursprünglich für die Boeing 787 entwickelt wurden und nun für die höheren Leistungsanforderungen der 747 weiterentwickelt worden sind. Dank der einzigartigen, doppelt gezackten Hinterkante der Triebwerke verringert sich die Geräuschentwicklung beim Start auf 85db und ist damit um 30% geringer als bei der 747-400F, was die Lebensqualität in den um die Flughäfen angesiedelten Gemeinden wesentlich verbessert. In der 2B67-Version handelt es sich damit um das stärkste Triebwerk einer 747 überhaupt. General Electric arbeitet ständig an der GENx-Baureihe und bringt 2014 ein so genanntes Performance Improvement Package heraus, mit dem die Betriebskosten weiter optimiert werden.

Cargolux wurde 1970 in Luxemburg gegründet und hatte in der Vergangenheit die Modelle 747-200F und 747-400F eingesetzt. 2005 startete die Airline gemeinsam mit Boeing das 747-8F-Programm und bestellte 10 Stück dieser modernen Maschine. Seitdem hat die Fluggesellschaft weitere 747-8-Frachter geordert. Die erste Maschine übernahm sie Ende 2011. Kurz nach der Inbetriebnahme hat die sich ständig vergrößernde Cargolux 747-8F-Flotte eine Termинуverlässigkeit von fast 99% erreicht und befindet sich das ganze Jahr über knapp 16 Stunden täglich in der Luft. Das ist eine der höchsten täglichen Auslastungsraten der Branche. Die 747-8F hat sich zu einem wahren Arbeitspferd entwickelt.

### Cargolux 747-8F - Technische Spezifikationen

Nutzlastkapazität max.: 133,9 metrische Tonnen (133.900 kg) 147,6 Tonnen  
Reichweite: 4.390 Seemeilen (8.130 km)  
Höhe: 19,4 m  
Flügelspannweite: 68,4 m  
Länge: 76,3 m  
Reisegeschwindigkeit: Mach 0,85  
Maximale Startmasse: 447.695 kg  
Triebwerke: General Electric GENx-2B67 (Schub 299,8 kN)

## Boeing 747-8F™ CARGOLUX

Boeing's 747 was originally conceived as a freighter aircraft, hence the raised cockpit to make room for a nose door. And, as a freighter, it is still unsurpassed in popularity among cargo airlines. Flexibility in loading is one of its key attributes.

The 747-8F is the newest member of Boeing's large freighter family, having evolved from the 747-400 freighter. Luxembourg-based Cargolux Airlines International, a leading global all-cargo airline, was not only the world's first operator of the 747-400F, but also the launch customer and first operator of the next-generation 747-8F. The airline had a major influence on the design of this aircraft. The 747-8 freighter represents a new benchmark in fuel efficiency and noise reduction. It offers 16% more revenue cargo volume than the 747-400 freighter and the maximum range with full fuel has grown to 8,130 km. The airplane upholds its predecessor's legendary efficiency, with nearly equivalent trip costs and lower tonne-mile costs. At the same time, the 747-8F improves on the environmental record of its predecessor with further reduced fuel consumption and 17% lower CO<sub>2</sub> emissions, well below ICAO limits.

The 747-8 is powered by four General Electric GENx engines, an advanced powerplant that was originally developed for the Boeing 787 and upgraded for the higher power requirements of the 747. With a unique dual chevron design, its 85db noise footprint during take-off is reduced by 30% compared to the 747-400F, improving the quality of life of local communities. In its -2B67 version, it is the most powerful engine on a 747 ever. General Electric continuously upgrades the GENx and introduces a performance improvement package in 2014 to further enhance its operational economics.

Cargolux was founded in 1970 in Luxembourg and has, throughout its history, operated the 747-200F and 747-400F. In 2005, the airline, together with Boeing, launched the 747-8F program with an order for 10 of the advanced aircraft. The company has since ordered additional 747-8 freighters and took delivery of its first unit in late 2011. Shortly after entry into service, the expanding Cargolux 747-8F fleet has reached a schedule reliability of almost 99% and spends close to 16 hours in the air every day of the year, one of the highest daily aircraft utilization rates in the industry. The 747-8F has truly become a powerful workhorse.

### Cargolux 747-8F Technical Specifications

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Maximum Payload Capacity: | 133.9 metric tonnes (133,900 kgs)<br>147.6 tons (295,200 lbs) |
| Range:                    | 4,390 nautical miles (8,130 km)                               |
| Height:                   | 19.4 m  |
| Wing Span:                | 68.4 m  |
| Length:                   | 76.3 m  |
| Cruise Speed:             | Mach 0.85   |
| Maximum Takeoff Weight:   | 447,695 kg (987,000 lbs)                                      |
| Engine:                   | General Electric GENx-2B67 (66,500 lbs thrust)                |

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.  
Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.  
Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model, Revell GmbH, firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.  
A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.  
Μοδελή изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταβιβαστούν δικαστικώς.  
Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Protizákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.  
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.



## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montage Schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlauge reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausmaalen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Läscherpapier abdrücken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les matières plastiques dans une solution douce de produits de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur le montage avec du papier buvard.

**NL: OPGELEEF:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbragen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**E: Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngese en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna nogoga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädknivar för att hålla samman de limmade delarna (3). rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan de klistras dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka nogoga igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med klädknivar.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klebede (3) enkelte dele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbe- og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammansætningen fortsættes. Overfaringsbilledernes motiv skræres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med tøjkniver.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων της συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και γαλβανία για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπλόχαρτο.

**NI: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig verkøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkelt-delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farge fjernes fra klæbeflatene. De små delene måles inn før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med tøyknivar.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordura das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o dano de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Valtti ja villa osien ylimääräisten puosien poistamiseen (2); kumihoita, teippiä ja pyyhkäpoikia yhteismittoitujen osien poikallaonpäättämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäisesti, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinnasta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irta ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkityistä kohdista samalla painamalla ihmpaperi kuvion taakse puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS: Внимание:** Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для обработки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищипки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалить с поверхностей в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с шпильки (рамки) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокающей бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýmýna baþlamadan önce aþýkalmalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapýmýn sýrasýna dikkat ediniz. Gereki ki atelleri: Parçaları baþly bulundurduy parçelerin çýkarmak için maket býçabý ve çapaklýrny almak için eþeþ (2). Yapýmýnýn sýrúkten sonra parçalaryn yapýmýnýn iþi in bir arada tutmaya yarayan paket lastiþli, soto teyp ve çamaþýrý mandaly (3). Boyayný ve çýkartmalaryn daha iyi yapýmýnýn ve kalýcý olmasý için plastik parçalaryn deterjanly suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýmýnýn sýrmeden önce parçalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uyumadýnýn kontrol ediniz, yapýmýnýnacak yüzeylerde boya kalýntýsýn ve krom varsa temizleyiniz. Yapýmýnýn idareli kullanynýz. Küçýk parçalaryn baþly bulundurduy parçelerin çýkarmadan önce boyaynýnýz (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkarmayý önce kaþýdýn ile bilfiðle kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmayý model úzerinde yapýmýnýnacak ýzúye koyunuz, úzerinden kurutma kaþýdýn ile hafifçe bastýrýnýn çýkarmayýn altýndaki kaþýdýn yavabça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a ostráňovač pro odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují lepidlo nanášejí úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

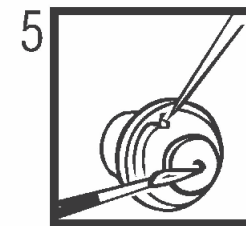
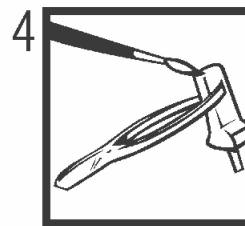
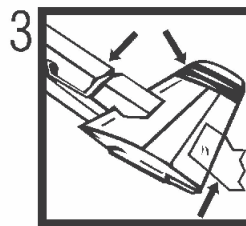
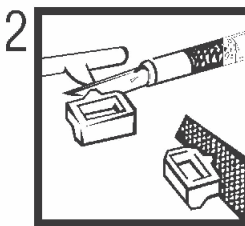
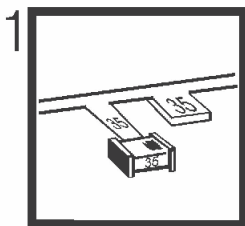
**H: FIGYELEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhaszűsz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelését csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívot egyszével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és átóspá-pírral felnyomni.

**SL: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pillica za odcepanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se stoji barve in nalepke boljše prilejejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslován (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pílnik na oddelenie dielov zEřrámečka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEřplastu odmasť vEřslabom roztoku čistaceho prostriedku (saponátu) aEřnechaj uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príľnavosti lepidla, farieb aEřnálepiek. Pred lepením skontroluj, Eř diely lečujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aEřfarbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely naľarbi Eřte pred ich odobratím zEřrámečka (4) (5). Farby nechaj dobre zaschnúť, až potom pokračuj vEřzostavovaní. Každú nálepku vystrihnuť jednotlivlo aEřponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEřnosného papiera aEřmieme ju prítlačiť kEřpovrchu nosným papierom.

**RO: ATENȚIE/CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BURVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILA FINĂ. CURATATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI.URVARE DE VOPEȘA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREĂ DE PE RAMA. LASATI VOPEȘAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZȚIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPEȘLE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събирането. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпильки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се излякат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята и ликава. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събирането. Преди нанасяне на лепило изсъхнете боята от повърхностите за лепване. Преди залепване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е част ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поинте леко с поинвагенната хартия.





# Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Svane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих их операционных сроках.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Obtejte prosím na dále uvedeném symboly, které se použijí konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Klæbning  
 Lim  
 Клеить  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 nie κόλλητε  
 Yapıştırmayın  
 Nem lepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valittu  
 Vaihtoehtoisesti  
 Efter eget valg  
 Valgfritt  
 Не выбор  
 Do wyboru  
 envalloaktiká  
 Seçmeli  
 Voliteľné  
 tetszés szerinti  
 način izbire



Anzahl der Arbeitsschritte  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työväitheid lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antal arbejdsstrin  
 Antall arbeidstrinn  
 Ηλεκτρονική  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovnih operaci  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taśma klejąca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Leptici páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekaler  
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Überföhrungsbildet lägges i blöd og anbringes  
 Dypp bildet i vann og sett det på  
 Преводную картинку намочить и нанести  
 Zmiekczysz kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό κι τοποθετήστε τη  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Leptisk namočiti ve vodě a umístiti  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 la delene tørke  
 Ödrelcen laten drogen  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivua  
 Låt byggedelarna torka  
 Lad komponenterne tørre  
 Czeszcj pozostawć do wyschnięcia  
 Yarı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Jednotlivě díly nechte zaschnout  
 Αφιεστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Pustite da sestavi deli posušijo  
 Дать деталям высохнуть



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktliga detaljer  
 Läpinäkyvät osat  
 Gjennomsiktige dele  
 Gjennomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar dalarna hopsett  
 Kuva yhteennällytystä osista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Ilustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összerakított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Reconnmandé pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fijar los calcos  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Raccomandato per applicare le decalcomanie  
 Rekommenderas för montering av dekaler  
 Anbefales til påsætning og placering af decals  
 Recommended for mounting and placing of decals  
 Рекомендуются использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели  
 Zalecane do nanoszenia kalkomanii  
 Συστήνεται για την επικόλληση των εικονιών  
 Dekalaini yoparçılmasında kullanılması tavsiye edilir  
 Priporočeno za nalepljvanje prinavnosti obliki  
 Matrica leglylo  
 Priporočljivo za pritrdjevanje nalepk  
 Odporúčané na zlepljenie prinavnosti nálepek  
 RECOMMENDAT PENTRU APLICAREA TIBLURILOR  
 Подорочено за фиксация на картини върху повърхността на модела



Zur Anbringung der Klartelle empfohlen  
 Recommended to fix clear parts  
 Reconnmandé pour fixer les pièces transparentes  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen  
 Recomendado para fijar piezas transparentes  
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
 Raccomandato para colar peças transparentes.  
 Rekommenderas för fästning av transparenta delar  
 Anbefales til fæstning af gennemsigtige dele  
 Anbefales til å feste klare deler  
 Recommended for крепления прозрачных частей  
 Zalecany do mocowania przezroczystych elementów  
 Συστήνεται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων  
 Şeffaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir  
 Doručeno pro pripnevanje průzračných částí  
 Ajlatározó az áttetsző részeken ajánlott  
 Priporočeno za namestitev prozornih delov  
 Doručuje se pre montáž prievitných prvkov  
 Recommended pentru fixarea pieselor transparente  
 Priporočeno za zaklepanje na prozorne delove



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuitenkin sivulla  
 Det samme arbejde gentages på den modsatte side  
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor  
 Повторить такую же операцию на противоположной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwniej  
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehné straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrotta veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделить ножом  
 Odciać nożem  
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddělit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddelíti z nožem



Loch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un taladro  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Poraa reikä  
 Der boret et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 вышорціць отвір  
 ανοίξτε τρύπα  
 Delt açın  
 Vyvrtat díru  
 lyukot fúrni  
 Narediti lukinjo



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
 Add weight for improved stability  
 Pour une mise en place correcte alourdir  
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
 Utilizar um peso para melhor balanceamento  
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso  
 belasta med en vikt för bättre balansering  
 paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla  
 Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
 For bedre afbalansering - belast med en vekt  
 для лучшего отбалансирования приложить груз  
 dla lepszego wyważenia obciążyć ciężarkiem  
 για την καλύτερη ανιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος  
 Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun  
 Za účelem lepšího vyvážení zatížte závažím  
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátni  
 Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontrtežo z tegom

\* Nicht enthalten  
 Not included  
 Non fourni

Behoort niet tot de levering  
 No included  
 Non compresi

Não incluído  
 Ikke medsendt  
 Ingår ej

Ikke inkluderet  
 Eivät sisälly  
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит  
 Nem tartalmazza  
 Nie zawiera

Ni vsebavano  
 İçerisinde bulunmamaktadır  
 Není obsaženo

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Baueinleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours Peintures nécessaires Benodigde kleuren Pinturas necesarias Tintas necessárias Colori necessari Använda färger Tarvittavat värit Du trenger følgende farger Невобходимые краски Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα Gerekti renkler Potrebni barvy Szükséges színek Potrebne barve

|   |   |  |  |  |   |
|---|---|--|--|--|---|
| <p><b>1. A</b></p> <p>hellgrau, seidenmatt 371<br/>light grey, silky-matt<br/>gris clair, satiné mat<br/>lichtgrijs, zijdemat<br/>gris claro, mate seda<br/>cinzento claro, fosco sedoso<br/>grigio chiaro, opaco seta<br/>ljusgrå, sidenmatt<br/>vaaleanharmaa, silkinhimmeä<br/>lysegrå, silkematt<br/>lysgrå, silkematt<br/>светло-серый, шелковисто-матовый<br/>jasnoszary, jedwabisto-matowy<br/>ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ<br/>açık gri, ipek mat<br/>světlešedá, hedvábně matná<br/>világosszürke, selyemmatt<br/>svetlo siva, svila mat</p> | <p><b>2. +</b></p> <p>farblos, glänzend 1<br/>clear, gloss<br/>incoloro, brillante<br/>kleurloos, glansend<br/>incoloro, brillante<br/>incolor, brilhante<br/>trasparente, lucente<br/>färglös, blank<br/>väritön, kiiltävä<br/>farveløs, skinnende<br/>klar, blank<br/>бесцветный, блестящий<br/>bezbavny, blyszczący<br/>άχρωμο, γυαλιστερό<br/>renksiz, parlak<br/>bezbarevná, lesklá<br/>színtelen, fényes<br/>brezbravna, bleskajoča</p> | <p><b>B</b></p> <p>silber, metallic 90<br/>silver, metallic<br/>argent, métallique<br/>zilver, metallic<br/>plata, metalizado<br/>prata, metálico<br/>argento, metallico<br/>silver, metallic<br/>hopea, metallikiitto<br/>sølv, metallak<br/>sølv, metallic<br/>серебристый, металл<br/>srebro, metaliczny<br/>ασήμι, μεταλλικό<br/>gümüş, metalik<br/>stříbrná, metaliza<br/>ezüst, metál<br/>srebrna, metalik</p> | <p><b>C</b></p> <p>eisen, metallic 91<br/>steel, metallic<br/>coloris fer, métallique<br/>ijzerkleurig, metallic<br/>ferroso, metalizado<br/>ferro, metálico<br/>ferro, metallico<br/>järnfärg, metallic<br/>teräksenväriinen, metallikiitto<br/>jern, metallak<br/>jern, metallic<br/>стальной, металл<br/>żelazo, metaliczny<br/>σιδήρου, μεταλλικό<br/>demir, metalik<br/>železná, metaliza<br/>vas, metál<br/>železna, metalik</p> | <p><b>D</b></p> <p>aluminium, metallic 99<br/>aluminium, metallic<br/>aluminium, métallique<br/>aluminium, metallic<br/>aluminio, metalizado<br/>aluminio, metálico<br/>aluminio, metallico<br/>aluminium, metallic<br/>alumiini, metallikiitto<br/>aluminium, metallak<br/>aluminium, metallic<br/>алюминиевый, металл<br/>aluminium, metaliczny<br/>αλουμινίου, μεταλλικό<br/>aluminium, metalik<br/>hliníková, metaliza<br/>aluminium, metál<br/>aluminium, metalik</p> | <p><b>80% E 20%</b></p> <p>eisen, metallic 91<br/>steel, metallic<br/>coloris fer, métallique<br/>ijzerkleurig, metallic<br/>ferroso, metalizado<br/>ferro, metálico<br/>ferro, metallico<br/>järnfärg, metallic<br/>teräksenväriinen, metallikiitto<br/>jern, metallak<br/>jern, metallic<br/>стальной, металл<br/>żelazo, metaliczny<br/>σιδήρου, μεταλλικό<br/>demir, metalik<br/>železná, metaliza<br/>vas, metál<br/>železna, metalik</p> <p><b>+ 20%</b></p> <p>rost, matt 83<br/>rust, matt<br/>rouille, mat<br/>roest, mat<br/>orin, mate<br/>ferrugem, fosco<br/>color ruggina, opaco<br/>rost, matt<br/>ruoste, himmeä<br/>rust, mat<br/>rust, matt<br/>ржавчина, матовый<br/>rdzawy, matowy<br/>χρώμα σκουριάς, ματ<br/>pas rengi, mat<br/>rezavá, matná<br/>rozsdá, matt<br/>rjava, mat</p> |
|---|---|--|--|--|---|

|   |   |  |   |  |   |
|---|---|--|---|--|---|
| <p><b>G</b></p> <p>grau, seidenmatt 374<br/>grey, silky-matt<br/>gris, satiné mat<br/>grijs, zijdemat<br/>gris, mate seda<br/>cinzento, fosco sedoso<br/>grigio, opaco seta<br/>grå, sidenmatt<br/>harmaa, silkinhimmeä<br/>grå, silkematt<br/>grå, silkematt<br/>серый, шелковисто-матовый<br/>szary, jedwabisto-matowy<br/>γκρι, μεταξωτό ματ<br/>gri, ipek mat<br/>šedá, hedvábně matná<br/>szürke, selyemmatt<br/>siva, svila mat</p> | <p><b>H</b></p> <p>anthrazit, matt 9<br/>anthracite grey, matt<br/>anthracite, mat<br/>antraciet, mat<br/>antracita, mate<br/>antracite, fosco<br/>antracite, opaco<br/>antracit, matt<br/>antrasiti, himmeä<br/>koksgrå, mat<br/>antrasit, matt<br/>антрацит, матовый<br/>antracyt, matowy<br/>ανθρακί, ματ<br/>antrasit, mat<br/>antracit, mainá<br/>antracit, matt<br/>tamno siva, mat</p> | <p><b>I</b></p> <p>feuerrot, seidenmatt 330<br/>fiery red, silky-matt<br/>rouge feu, satiné mat<br/>rood helder, zijdemat<br/>rojo fuego, mate seda<br/>vermelho vivo, fosco sedoso<br/>rosso fuoco, opaco seta<br/>eldröd, sidenmatt<br/>tulipunainen, silkinhimmeä<br/>idrott, silkematt<br/>idrott, silkematt<br/>огненно-красный, шелк.-матовый<br/>czerwony ognisty, jedwabisto-mat.<br/>κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ<br/>ateş kırmızı, ipek mat<br/>ohnivě červená, hedvábně matná<br/>tűpir os, selyemmatt<br/>ogenj rdeča, svila mat</p> | <p><b>J</b></p> <p>hellgrau, matt 76<br/>Light grey, matt<br/>Gris clair, mat<br/>Lichtgrijs, mat<br/>Gris claro, mate<br/>Cinzento-claro, mate<br/>Grigio chiaro, opaco<br/>Ljusgrå, matt<br/>Vaaleanharmaa, matta<br/>Lysgrå, mat<br/>Lysgrå, matt<br/>Светло-серый, матовый<br/>Jasnoszary, matowy<br/>Γκρι ανοιχτό, ματ<br/>Açık gri, mat<br/>Világosszürke, matt<br/>Světle šedivá, matná<br/>Svetlosiva, brez leska</p> | <p><b>K</b></p> <p>laubgrün, seidenmatt 364<br/>leaf green, silky-matt<br/>vert feuille, satiné mat<br/>bladgroen, zijdemat<br/>verde follaje, mate seda<br/>verde gaio, fosco sedoso<br/>verde foglia, opaco seta<br/>lövgrön, sidenmatt<br/>lehdenvihreä, silkinhimmeä<br/>løvgrøn, silkematt<br/>løvgrønn, silkematt<br/>лиственно-зеленый, шелк.-матовый<br/>zielony liściasty, jedwabisto-matowy<br/>πράσινο φυλλωμάτων, μεταξ. ματ<br/>yaprak yeşili, ipek mat<br/>zelená jako listi, hedvábně matná<br/>lombzöld, selyemmatt<br/>list zelena, svila mat</p> | <p><b>50% L 50%</b></p> <p>silber, metallic 90<br/>silver, metallic<br/>argent, métallique<br/>zilver, metallic<br/>plata, metalizado<br/>prata, metálico<br/>argento, metallico<br/>silver, metallic<br/>hopea, metallikiitto<br/>sølv, metallak<br/>sølv, metallic<br/>серебристый, металл<br/>srebro, metaliczny<br/>ασήμι, μεταλλικό<br/>gümüş, metalik<br/>stříbrná, metaliza<br/>ezüst, metál<br/>srebrna, metalik</p> <p><b>+ 50%</b></p> <p>blau, klar 752<br/>blue, clear<br/>bleu, clair<br/>blauw, helder<br/>azul, claro<br/>azul, claro<br/>blu, chiaro<br/>blå, klar<br/>sininen, kirkas<br/>blå<br/>blå<br/>синий<br/>niebieski<br/>μπλε, διαυγές<br/>mavi, şeffaf<br/>modrá, čirá<br/>kék, áttetszet<br/>plava, jasna</p> |
|---|---|--|---|--|---|

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p><b>M</b></p> <p>grau, matt 57<br/>grey, matt<br/>gris, mat<br/>grijs, mat<br/>gris, mate<br/>cinzento, fosco<br/>grigio, opaco<br/>grå, matt<br/>harmaa, himmeä<br/>grå, mat<br/>grå, matt<br/>серый, матовый<br/>szary, matowy<br/>γκρι, ματ<br/>gri, mat<br/>šedá, matná<br/>szürke, matt<br/>siva, mat</p> | <p><b>N</b></p> <p>hellgrau, seidenmatt 371<br/>light grey, silky-matt<br/>gris clair, satiné mat<br/>lichtgrijs, zijdemat<br/>gris claro, mate seda<br/>cinzento claro, fosco sedoso<br/>grigio chiaro, opaco seta<br/>ljusgrå, sidenmatt<br/>vaaleanharmaa, silkinhimmeä<br/>lysegrå, silkematt<br/>lysgrå, silkematt<br/>светло-серый, шелковисто-матовый<br/>jasnoszary, jedwabisto-matowy<br/>ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ<br/>açık gri, ipek mat<br/>světlešedá, hedvábně matná<br/>világosszürke, selyemmatt<br/>svetlo siva, svila mat</p> | <p><b>80% O 20%</b></p> <p>Hellgrau, matt 76<br/>Light grey, matt<br/>Gris clair, mat<br/>Lichtgrijs, mat<br/>Gris claro, mate<br/>Cinzento-claro, mate<br/>Grigio chiaro, opaco<br/>Ljusgrå, matt<br/>Vaaleanharmaa, matta<br/>Lysgrå, mat<br/>Lysgrå, matt<br/>Светло-серый, матовый<br/>Jasnoszary, matowy<br/>Γκρι ανοιχτό, ματ<br/>Açık gri, mat<br/>Világosszürke, matt<br/>Světle šedivá, matná<br/>Svetlosiva, brez leska</p> <p><b>+ 20%</b></p> <p>khakibraun, matt 86<br/>olive brown, matt<br/>brun khaki, mat<br/>khakibruin, mat<br/>caqui, mate<br/>castanho caqui, fosco<br/>marrone cachi, opaco<br/>kaki-brun, matt<br/>khakiruskea, himmeä<br/>khakibrun, mat<br/>khakibrun, matt<br/>коричневый "зак", матовый<br/>brązowy khaki, matowy<br/>καφε-χάκι, ματ<br/>håki renkil, mat<br/>hnědá khaki, matná<br/>kekibarna, matt<br/>kaki rjava, mat</p> | <p><b>P</b></p> <p>weiß, glänzend 4<br/>white, gloss<br/>blanc, brillant<br/>wit, glansend<br/>blanco, brillante<br/>branco, brilhante<br/>bianco, lucente<br/>vit, blank<br/>valkoinen, kiiltävä<br/>hvid, skinnende<br/>hvit, blank<br/>белый, блестящий<br/>biały, blyszczący<br/>λευκό, γυαλιστερό<br/>beyaz, parlak<br/>bílá, lesklá<br/>fehér, fényes<br/>bela, bleskajoča</p> |
|--|--|---|--|

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**Fin: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

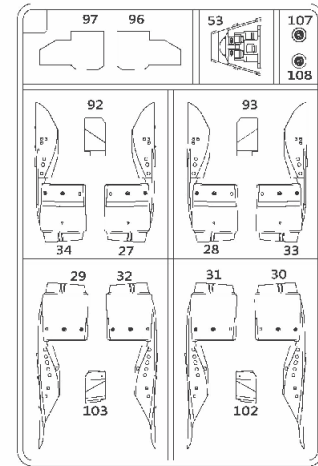
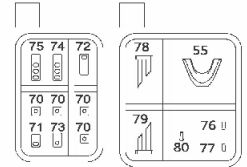
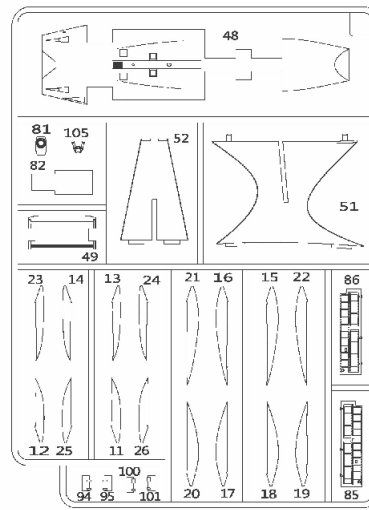
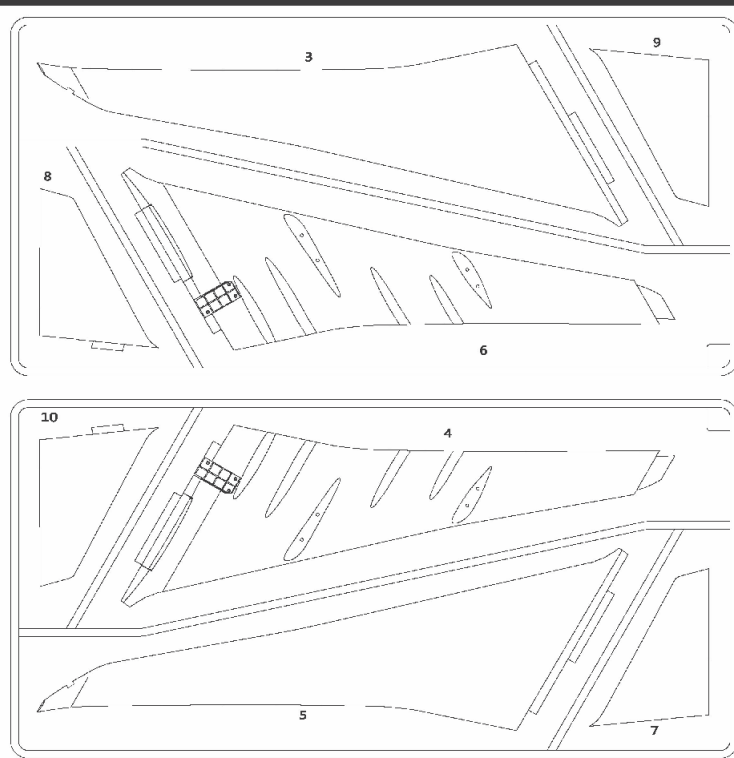
**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**  
GR: ροσ έτε τις συνημμες υποδείξεις ασ άλειας και υλάετε τις το ύστε να τις χτε πάντα σε άιαθ ση σας.

**TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

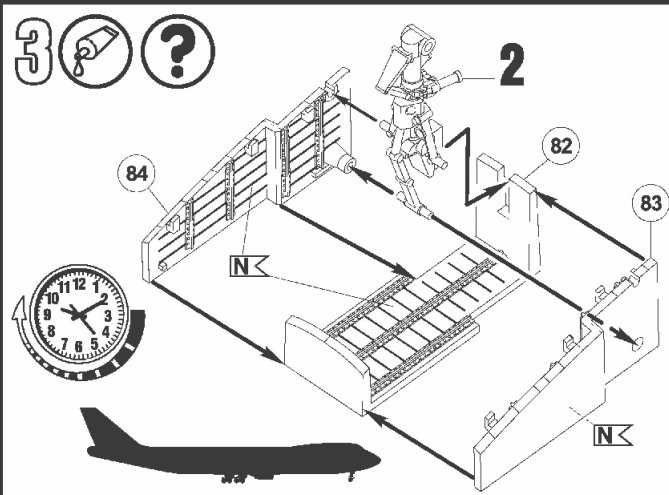
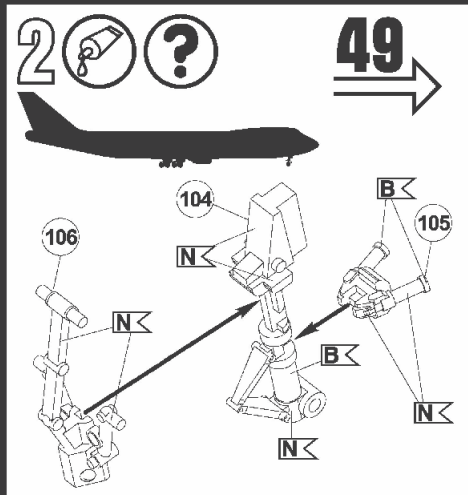
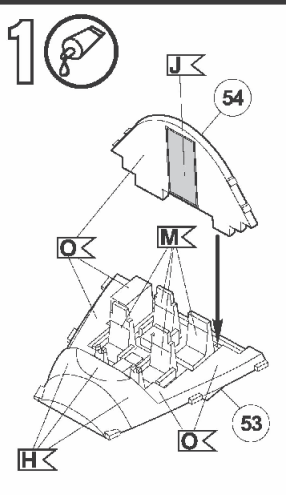
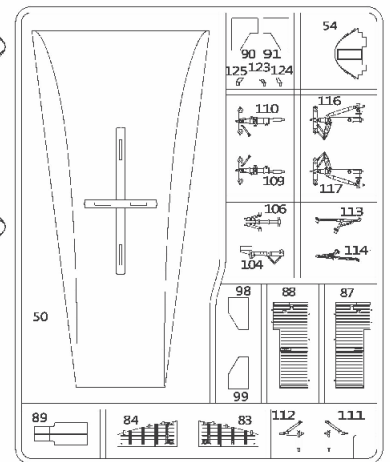
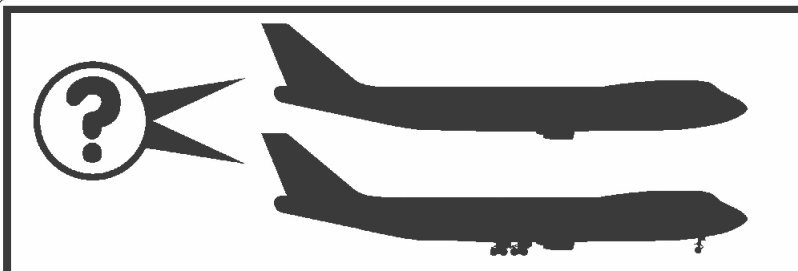
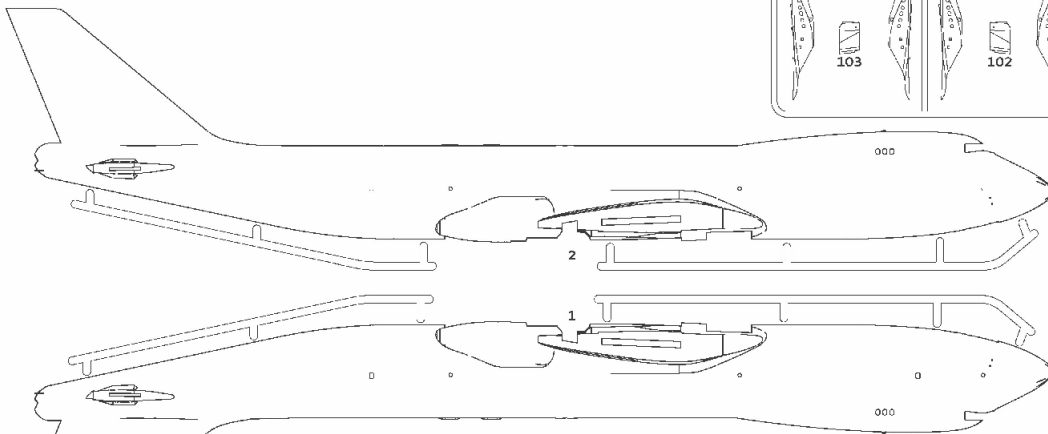
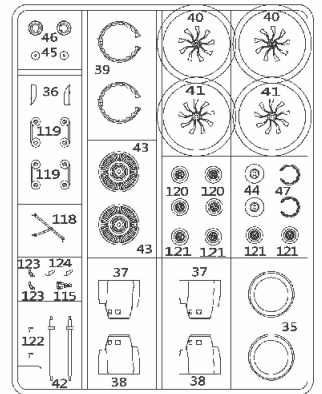
CZ: Dbejte na příloženém bezpečnostní text a mŕjte jej pŕilpraven na dosah.

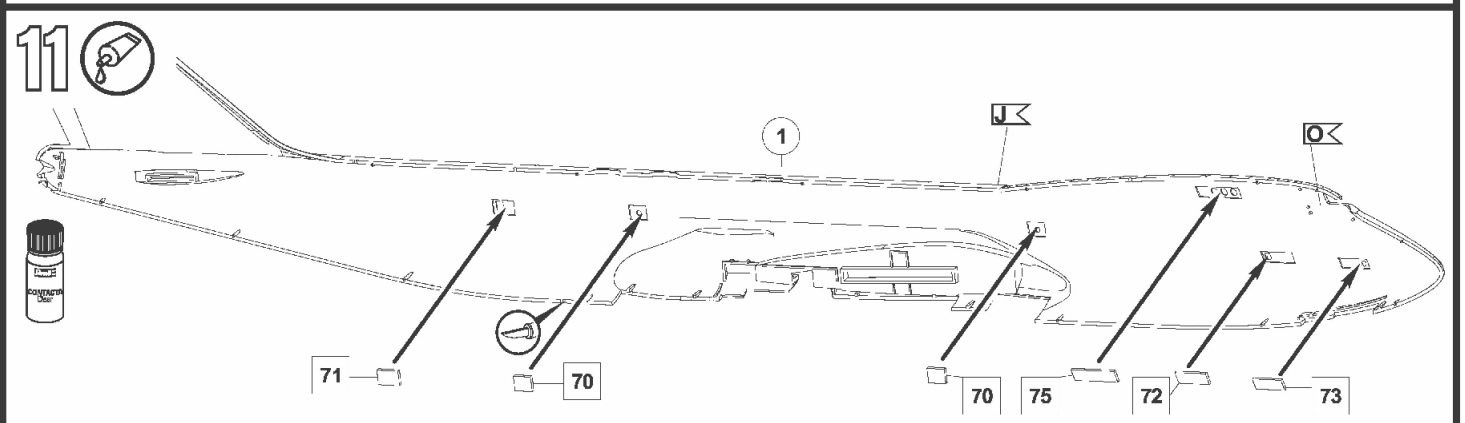
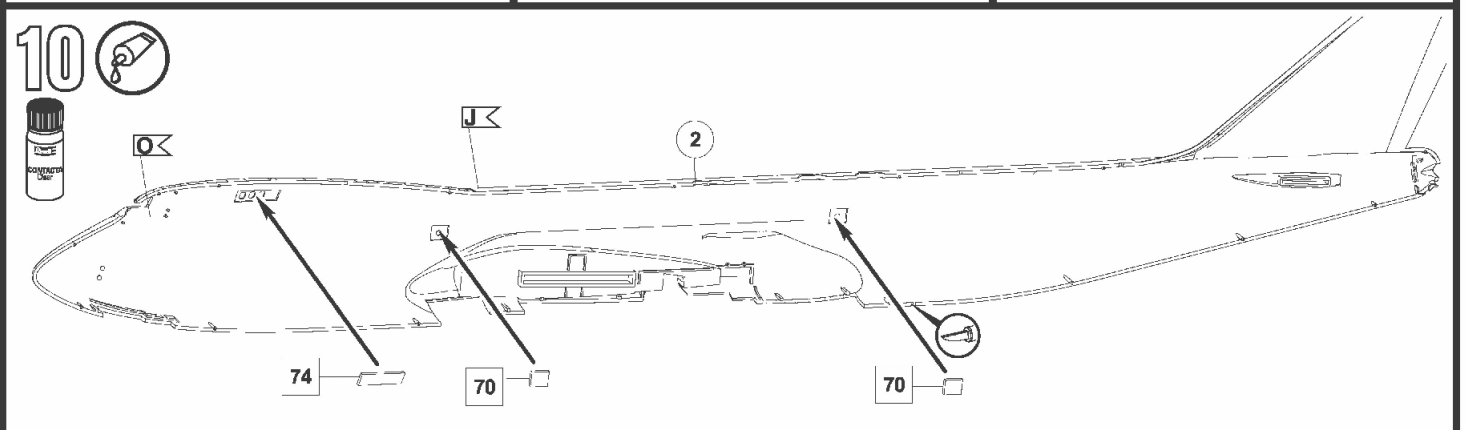
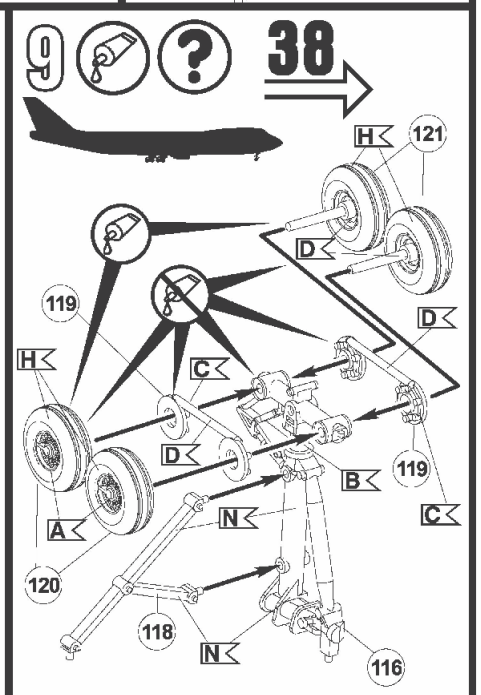
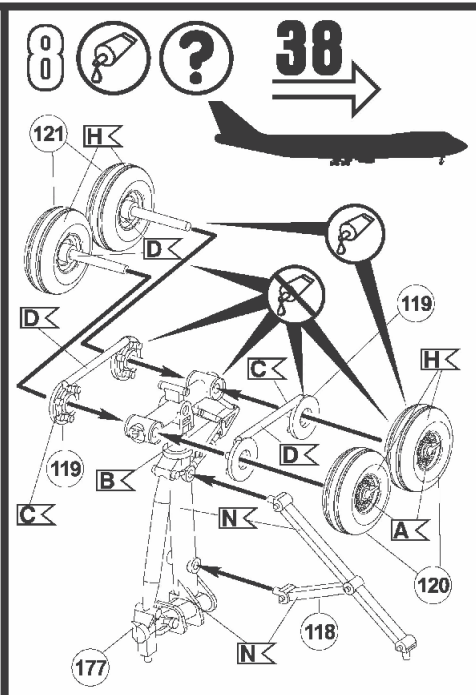
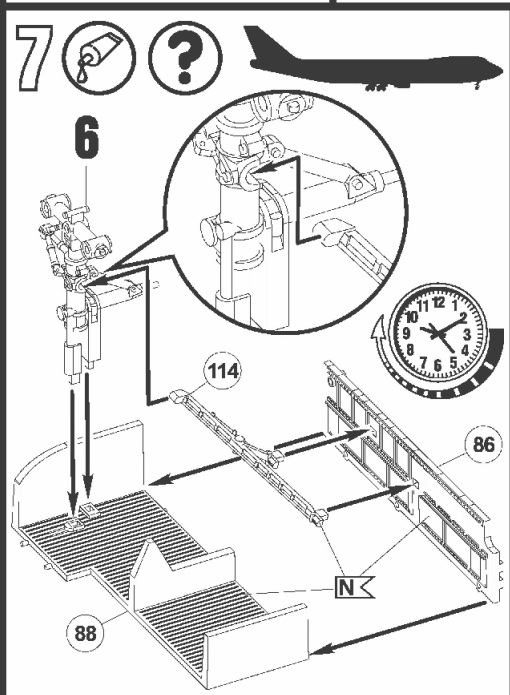
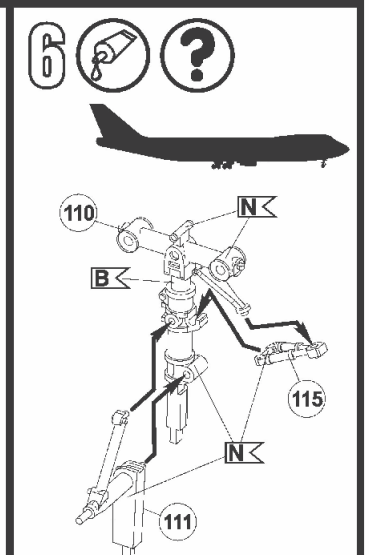
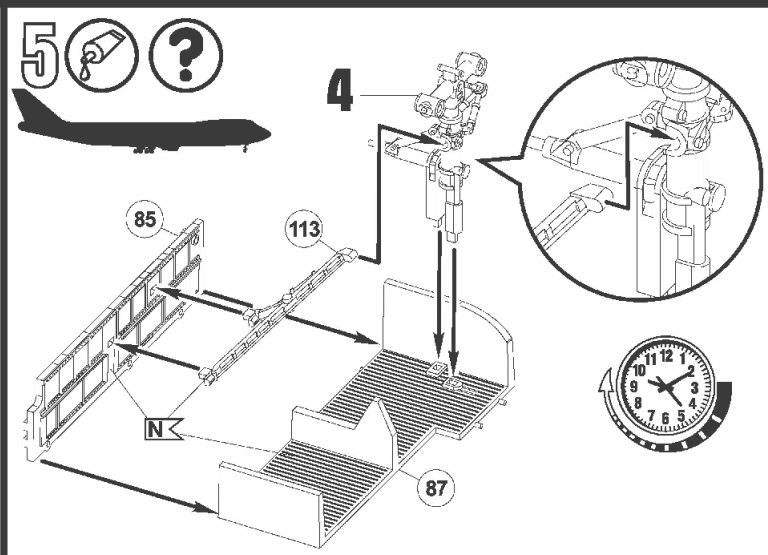
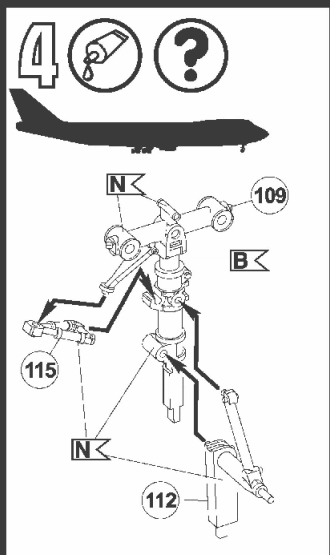
**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepoz-sra készen!**  
SLO: Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.





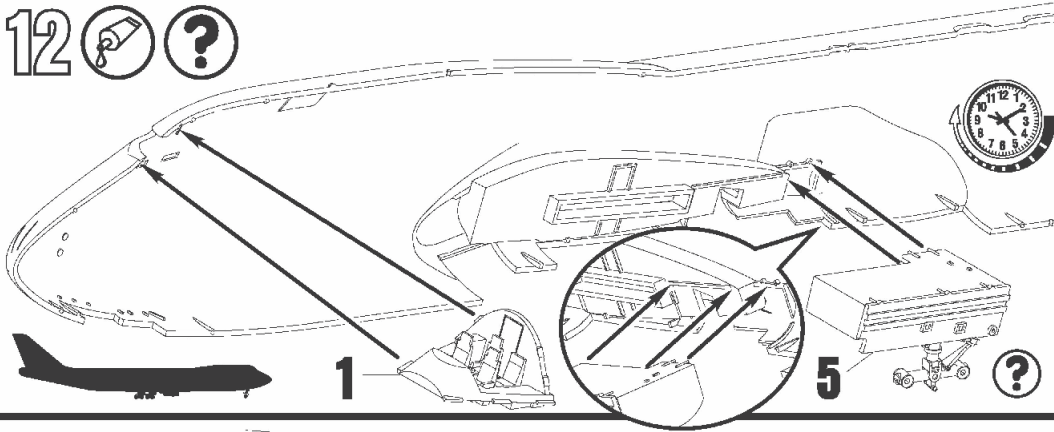
2x



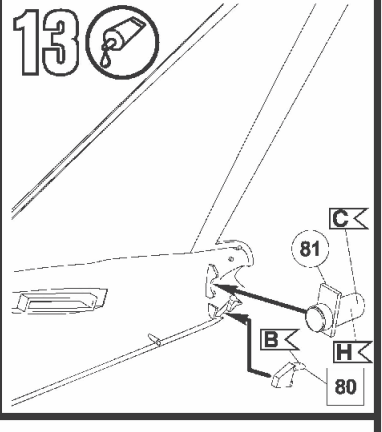




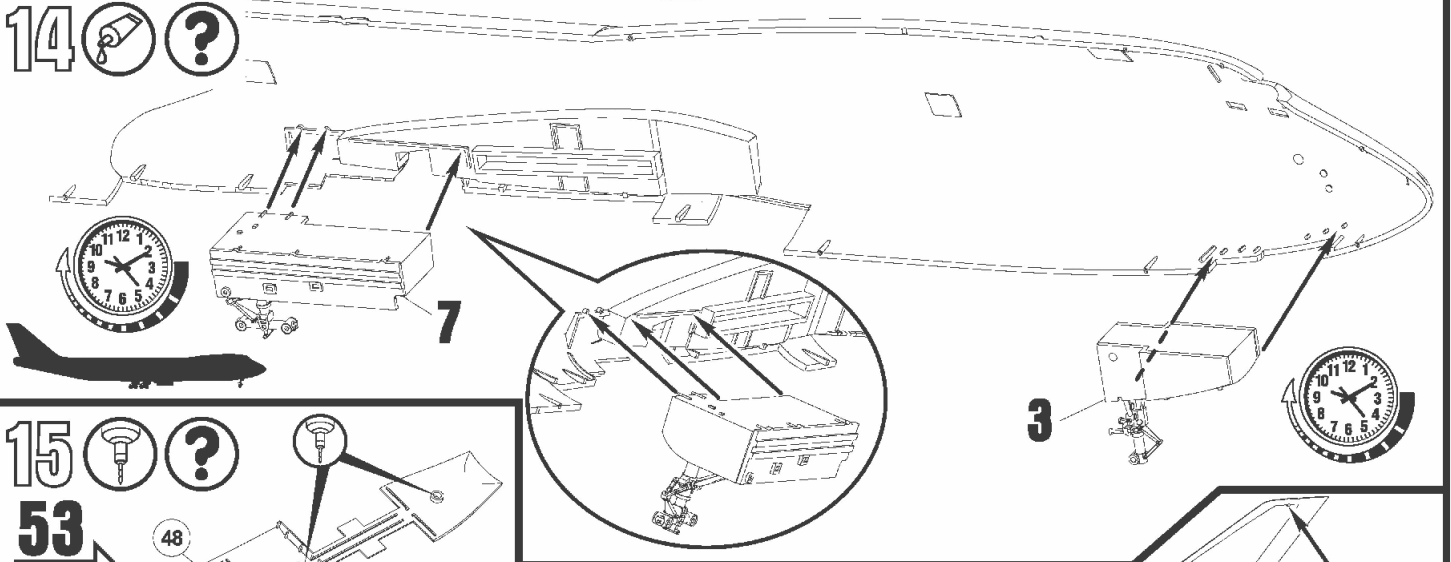
12 ?



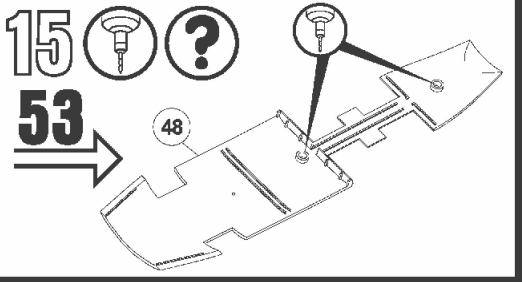
13



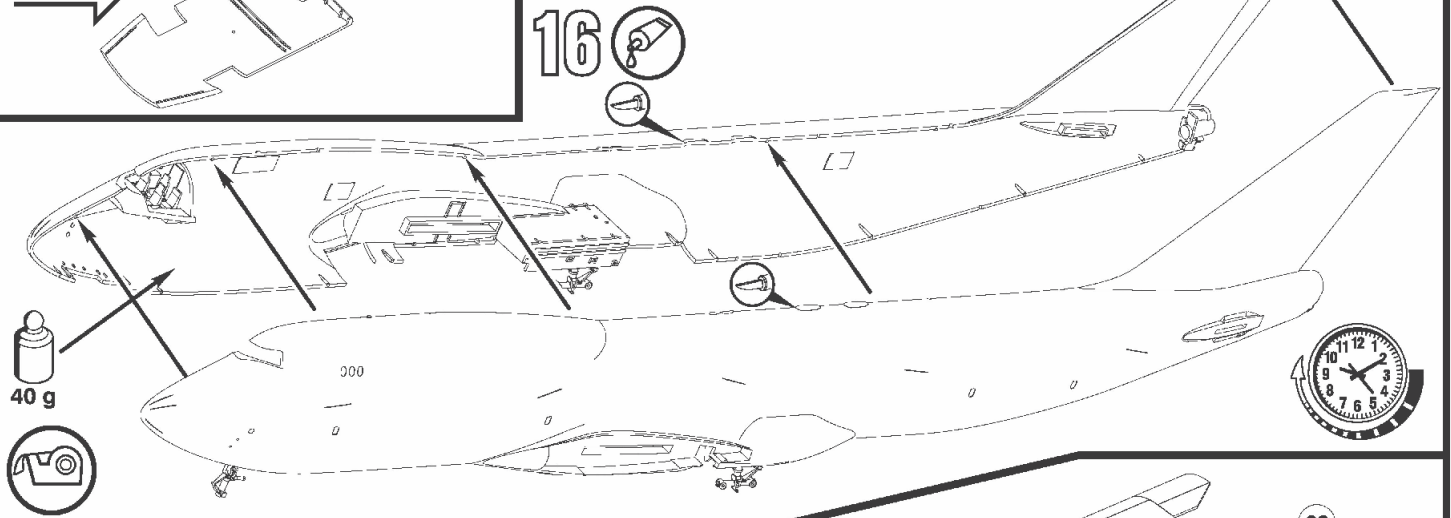
14 ?



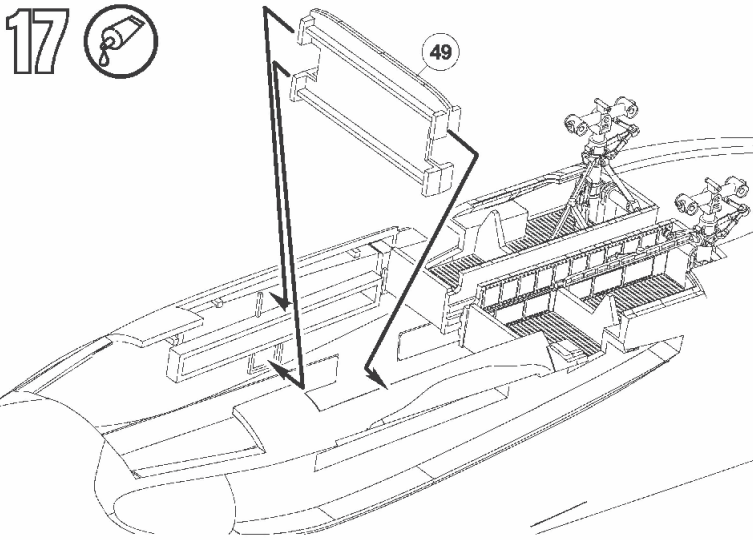
15 ?



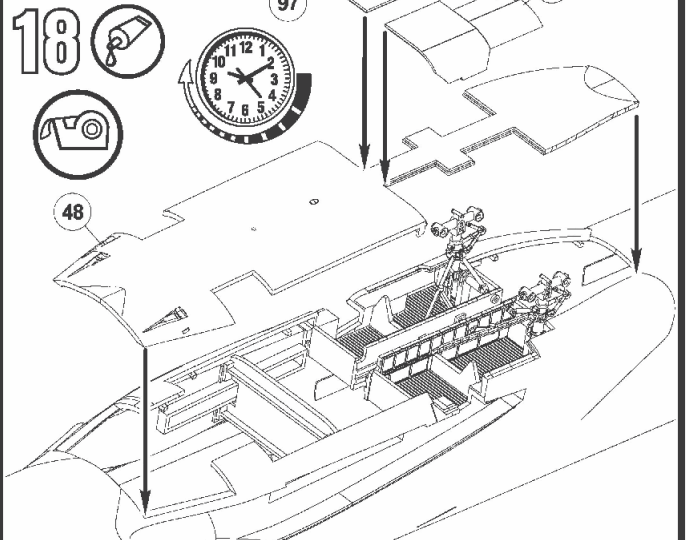
16



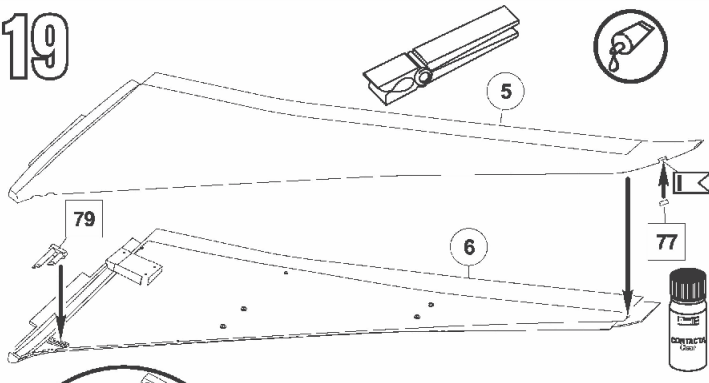
17



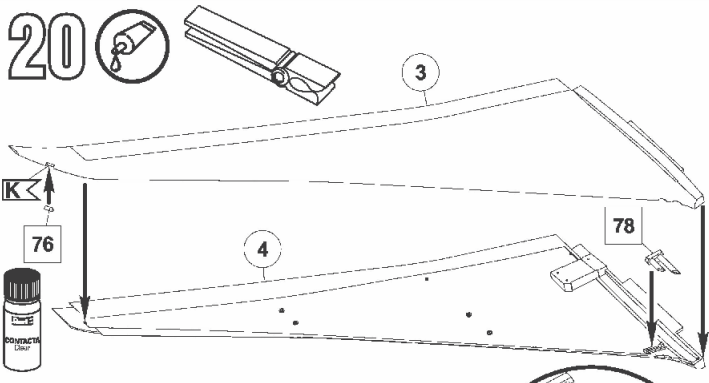
18



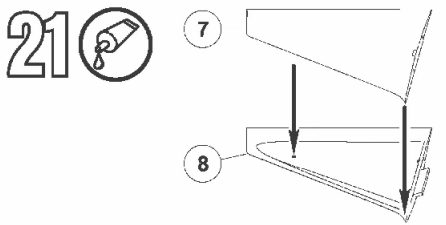
19



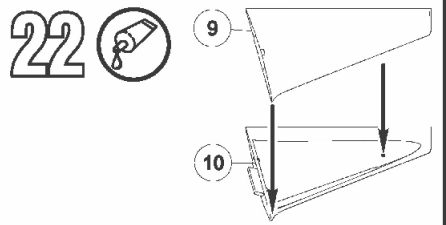
20



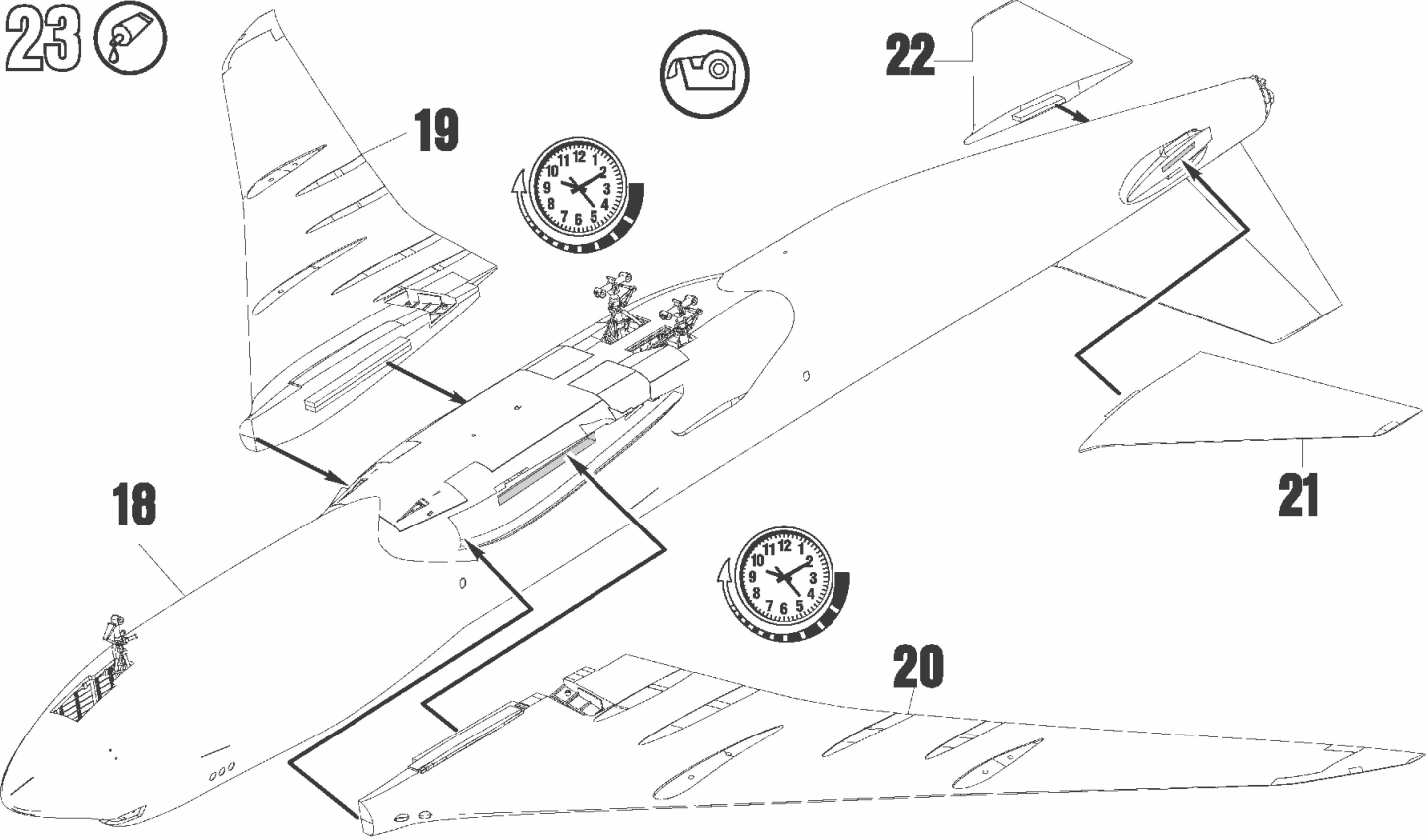
21



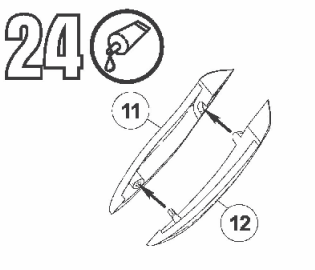
22



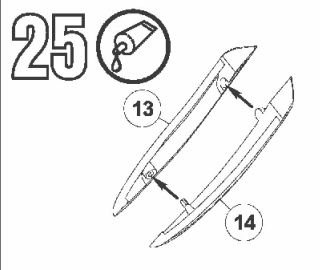
23



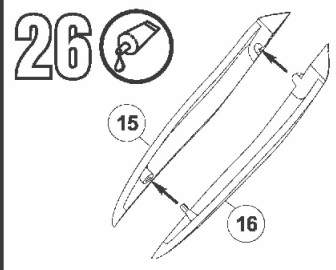
24



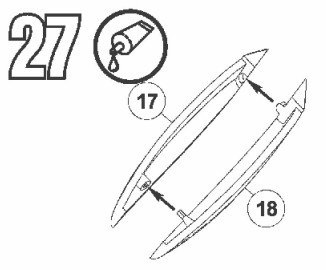
25



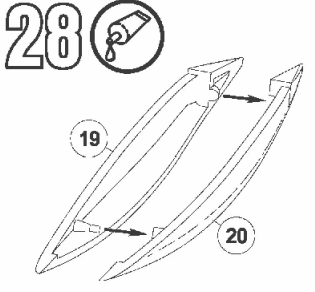
26



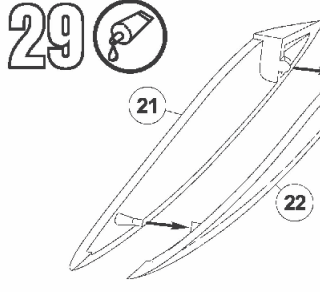
27



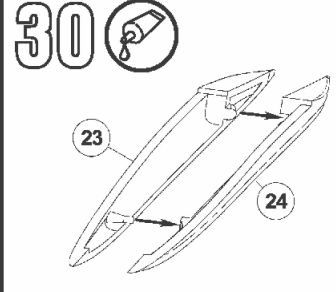
28



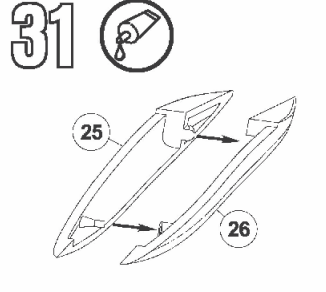
29



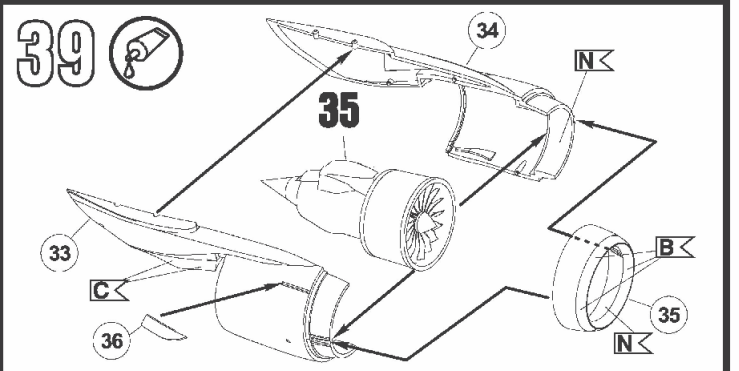
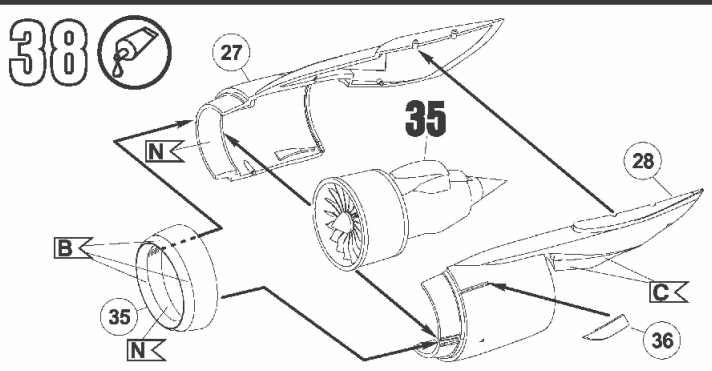
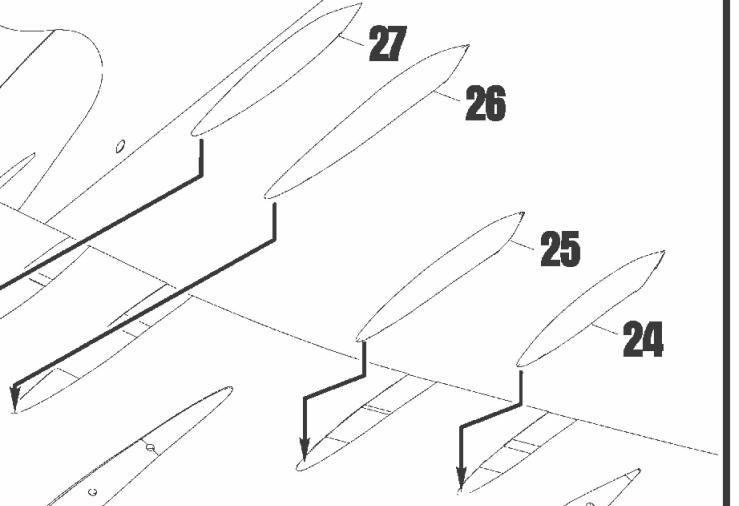
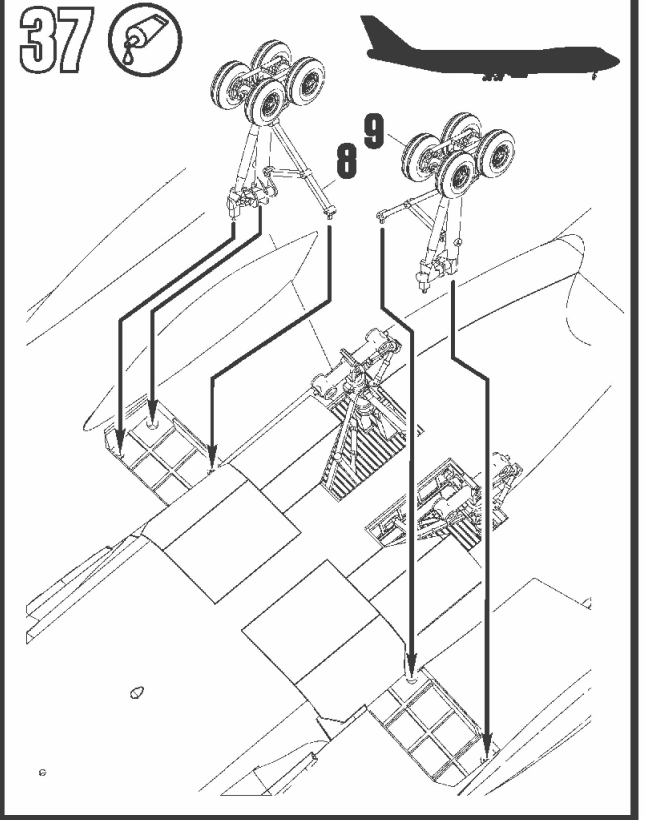
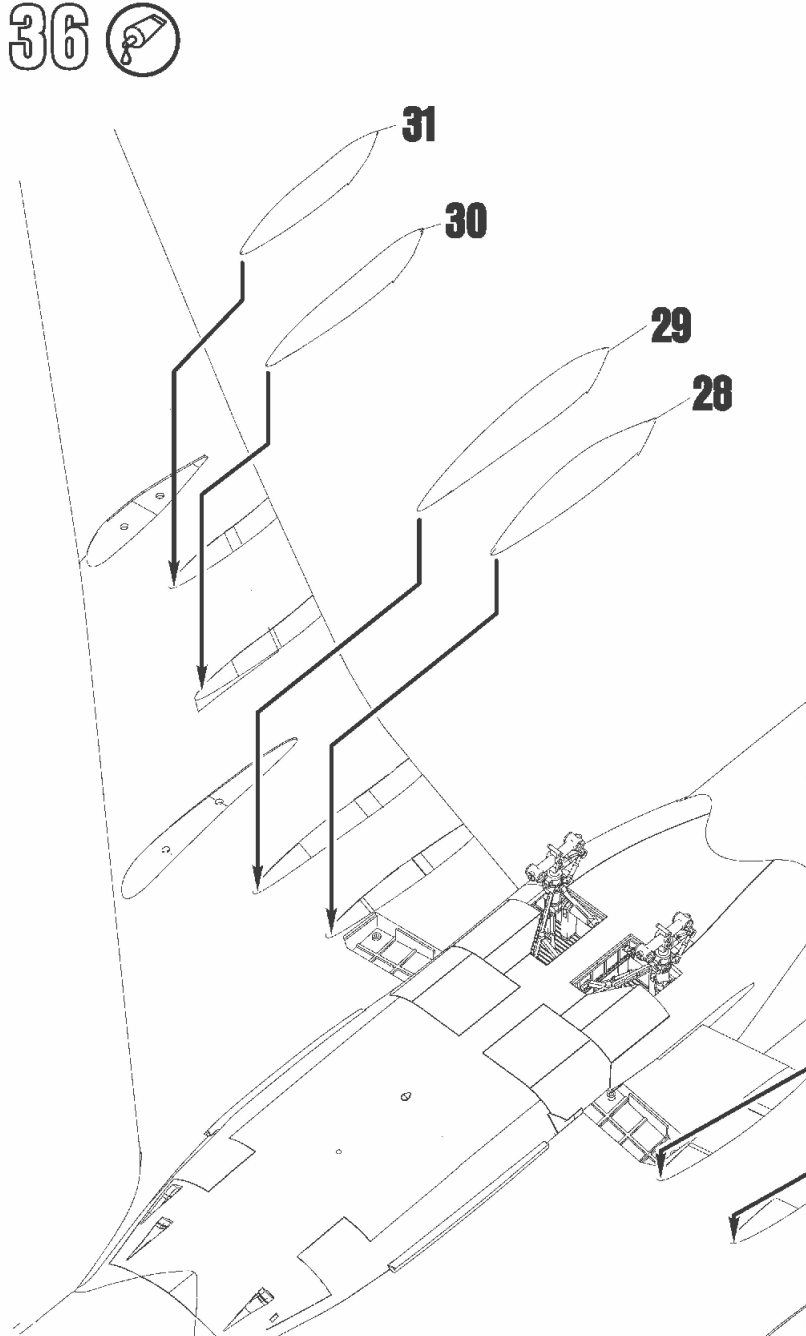
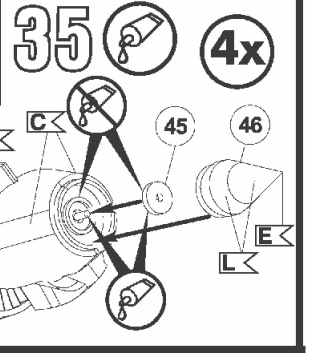
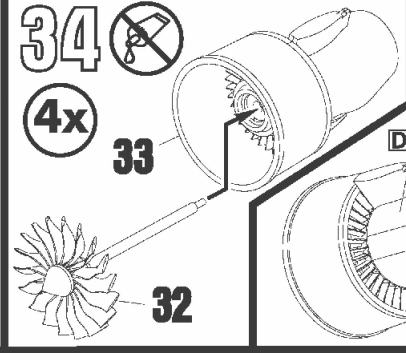
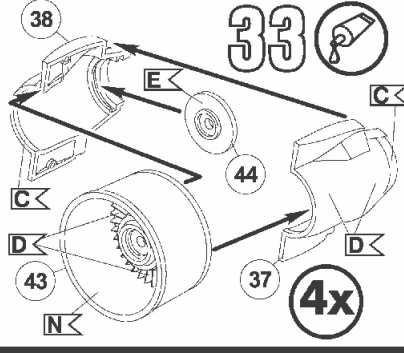
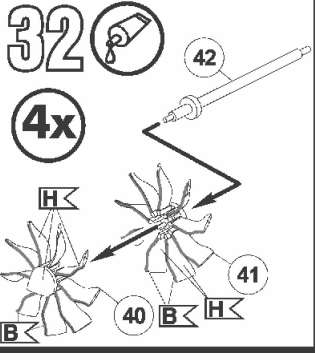
30

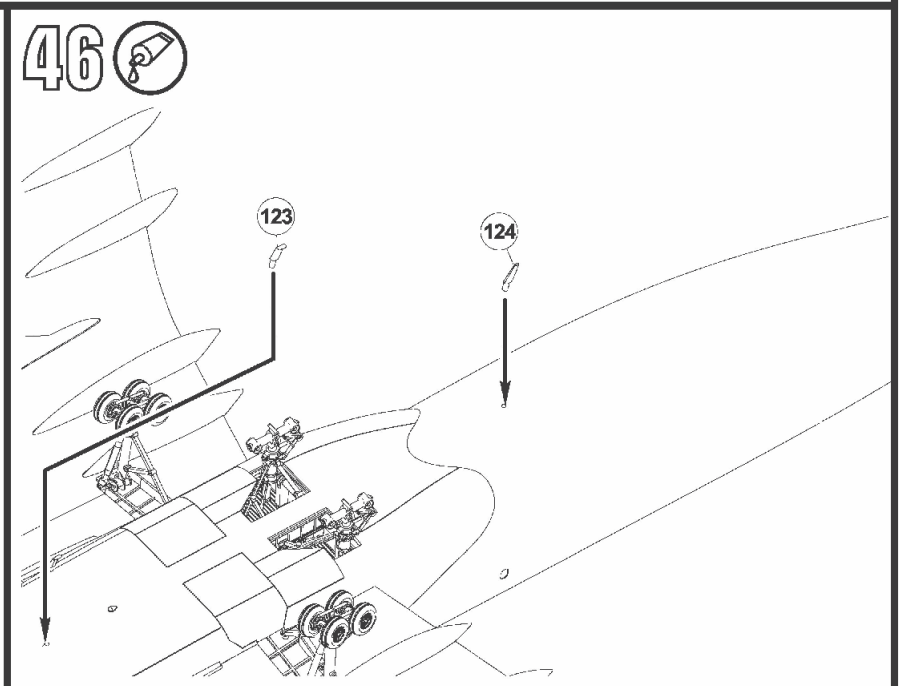
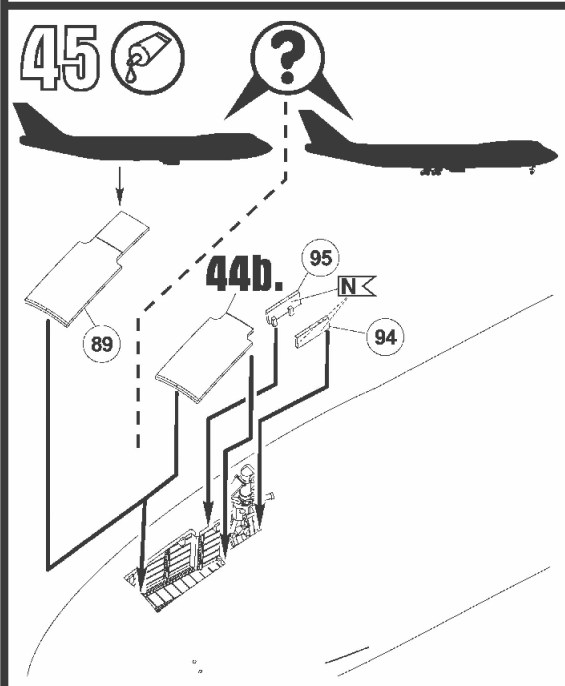
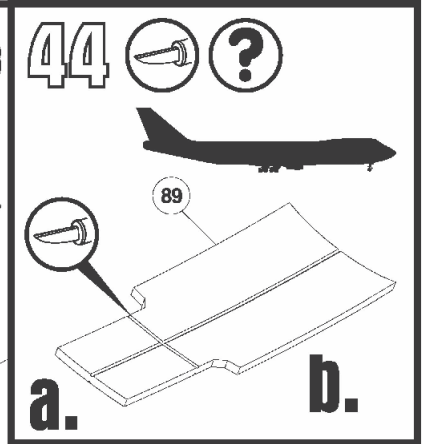
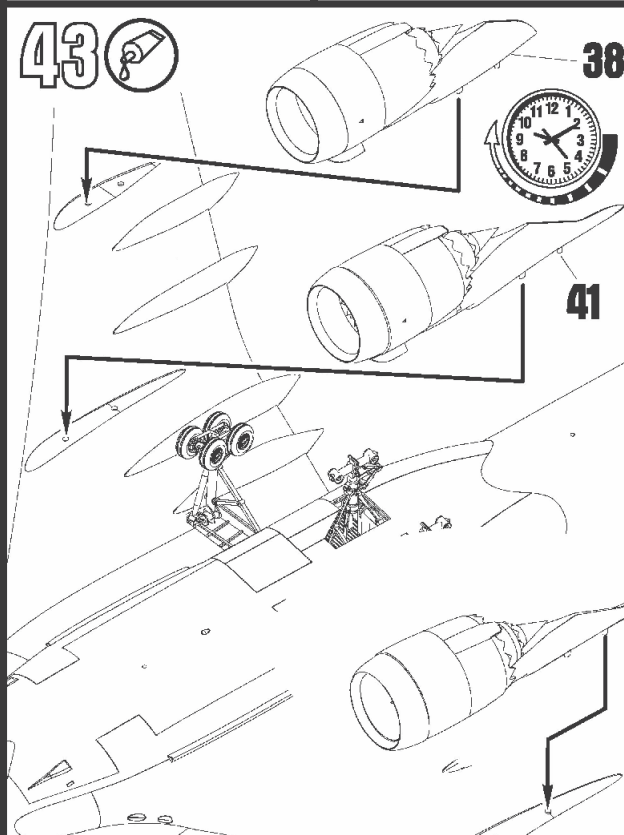
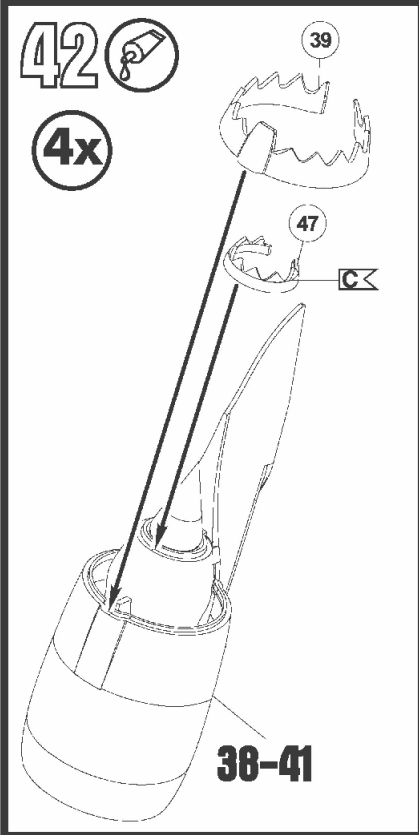
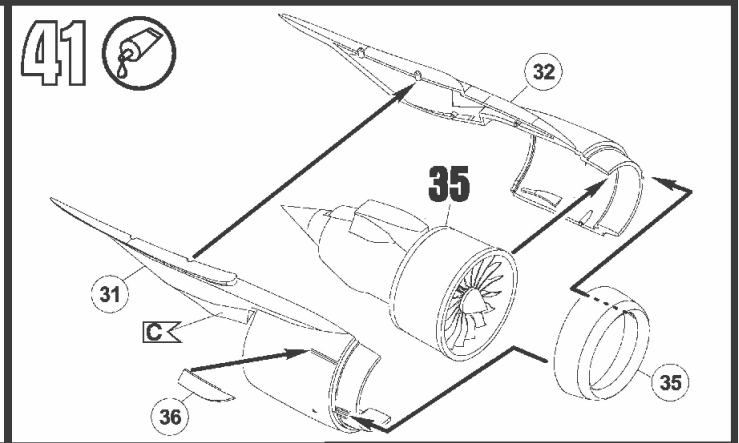
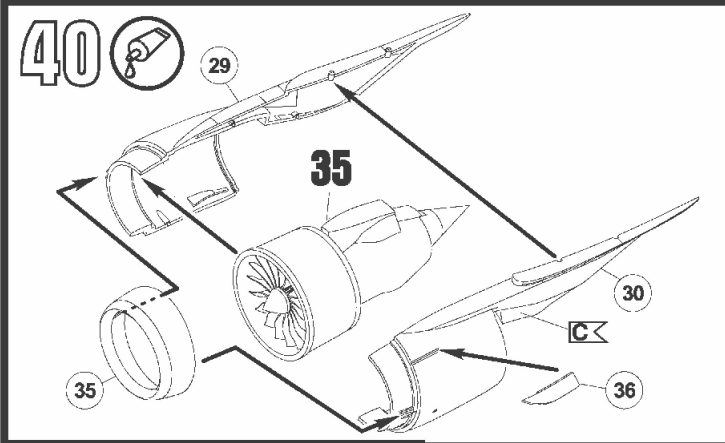


31



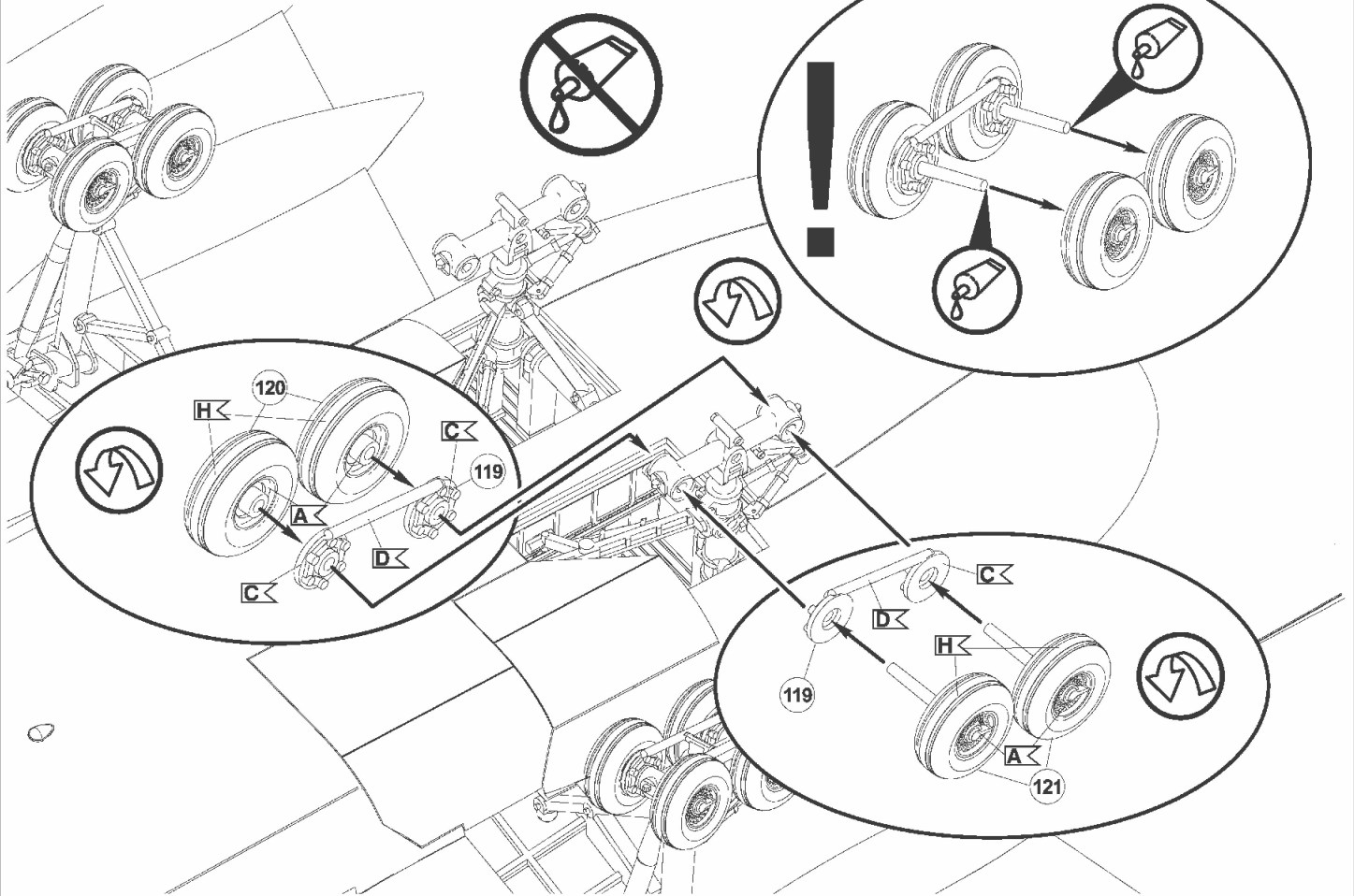




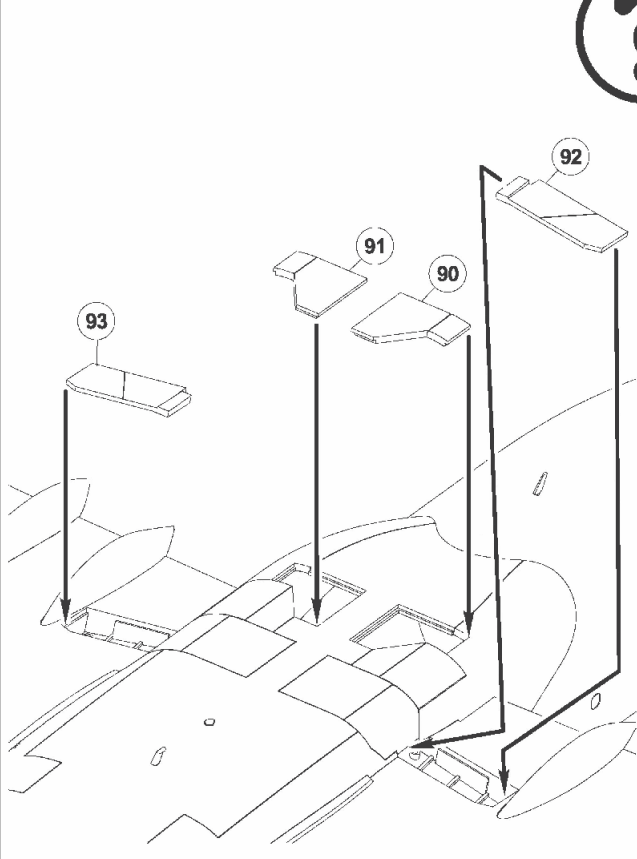




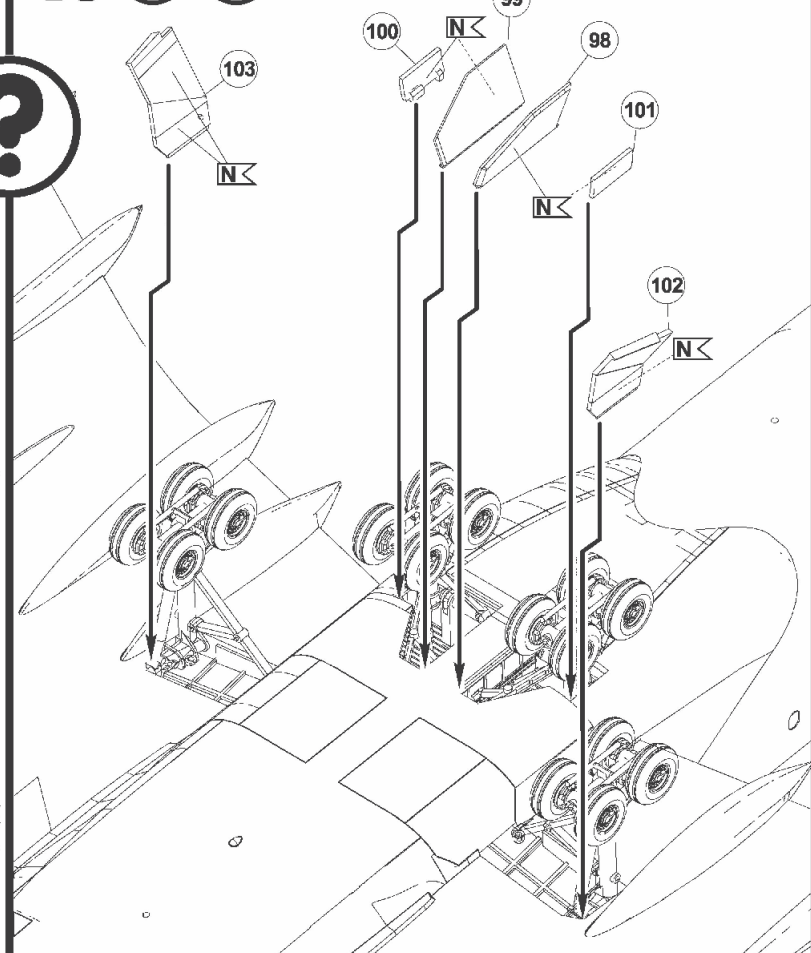
47 ? 

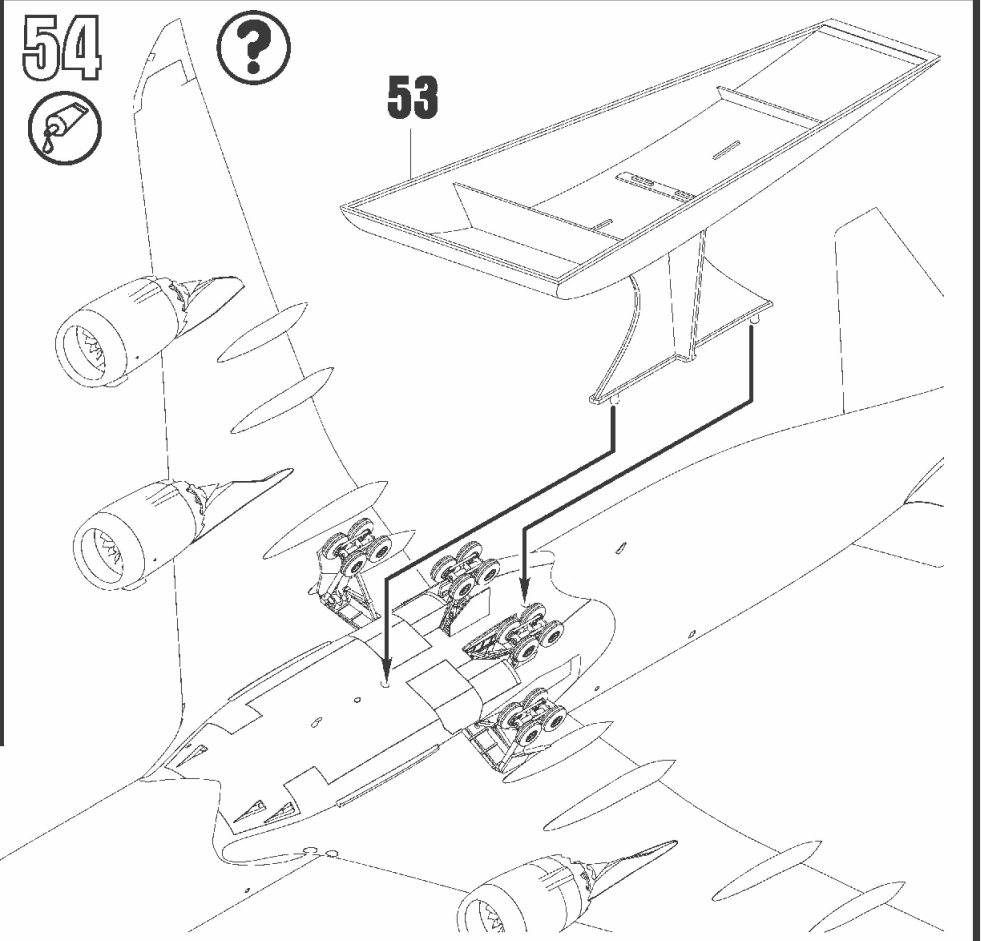
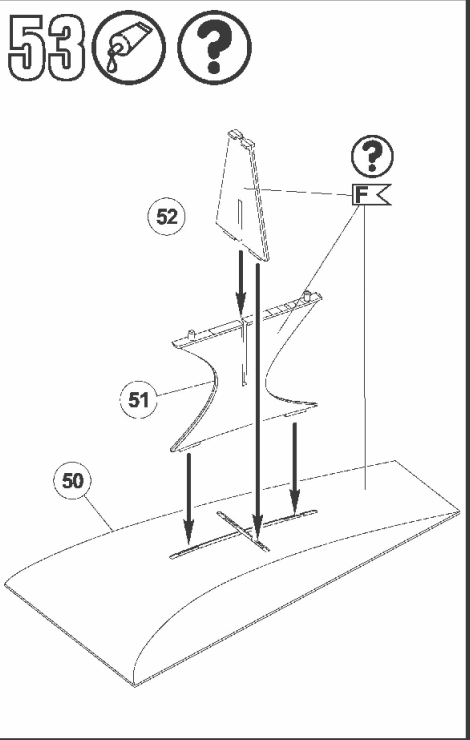
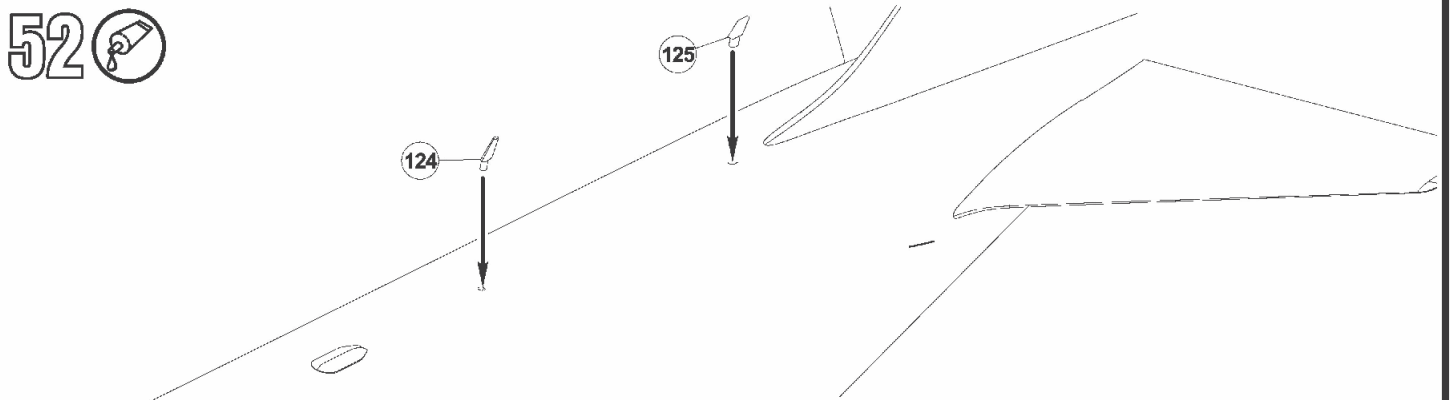
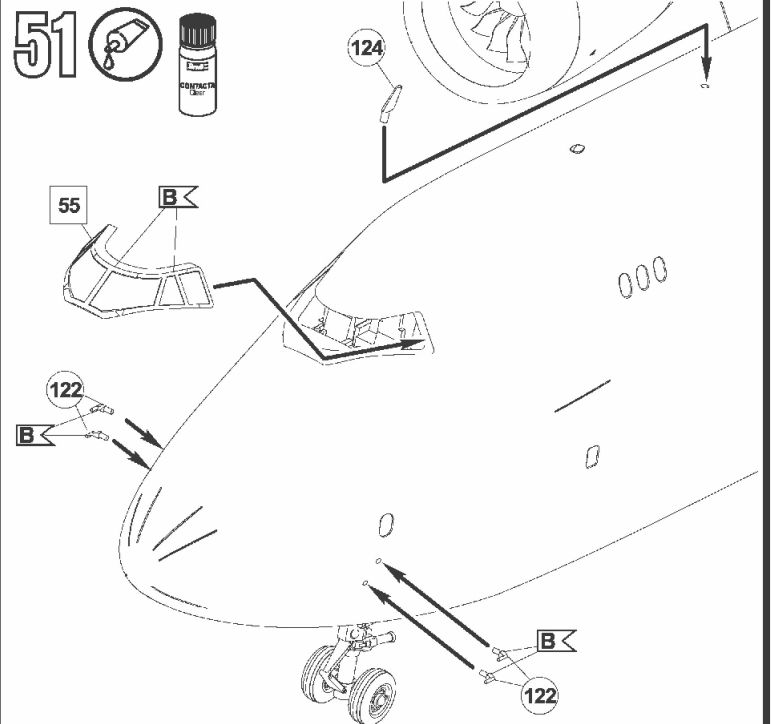
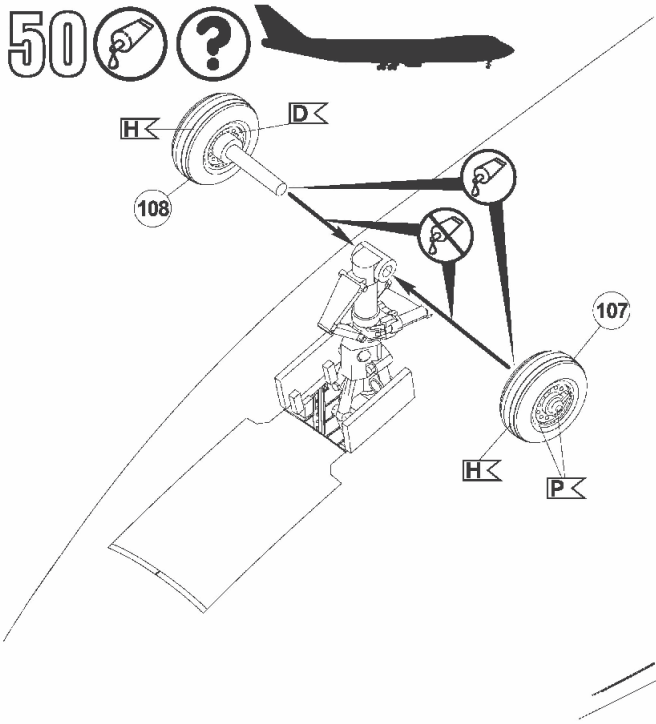


48 ? 



49 ? 



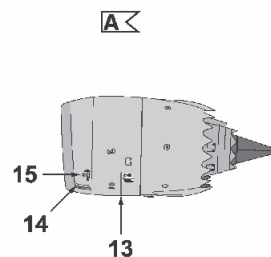
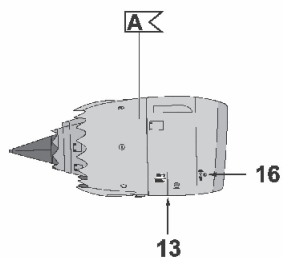
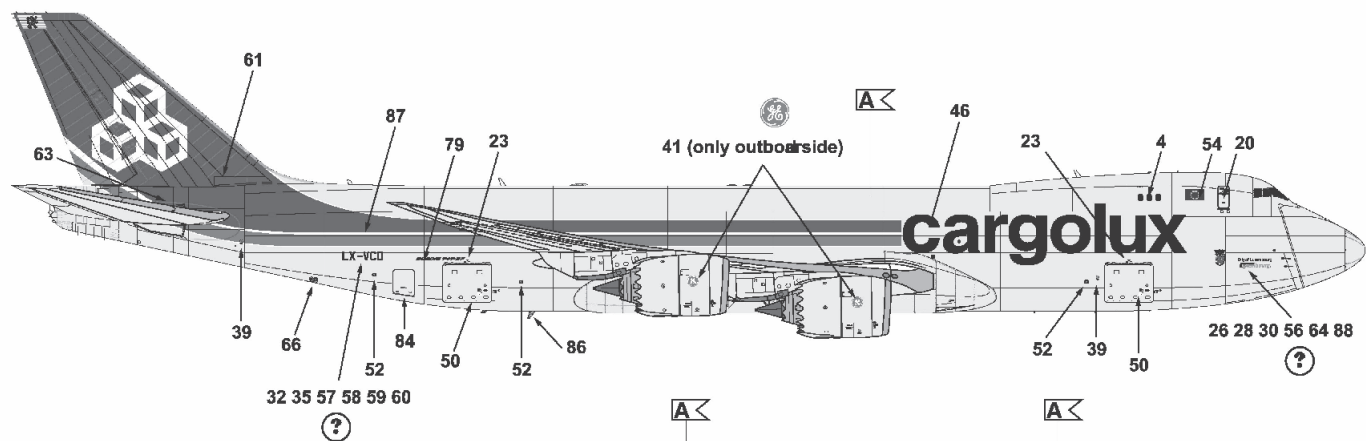
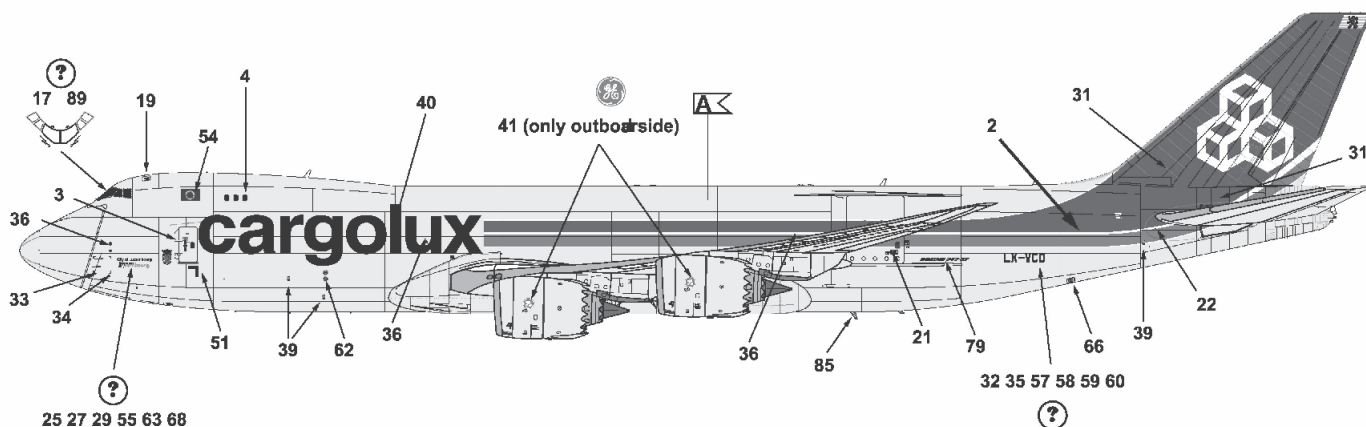




55



# Boeing 747-8F, Cargolux

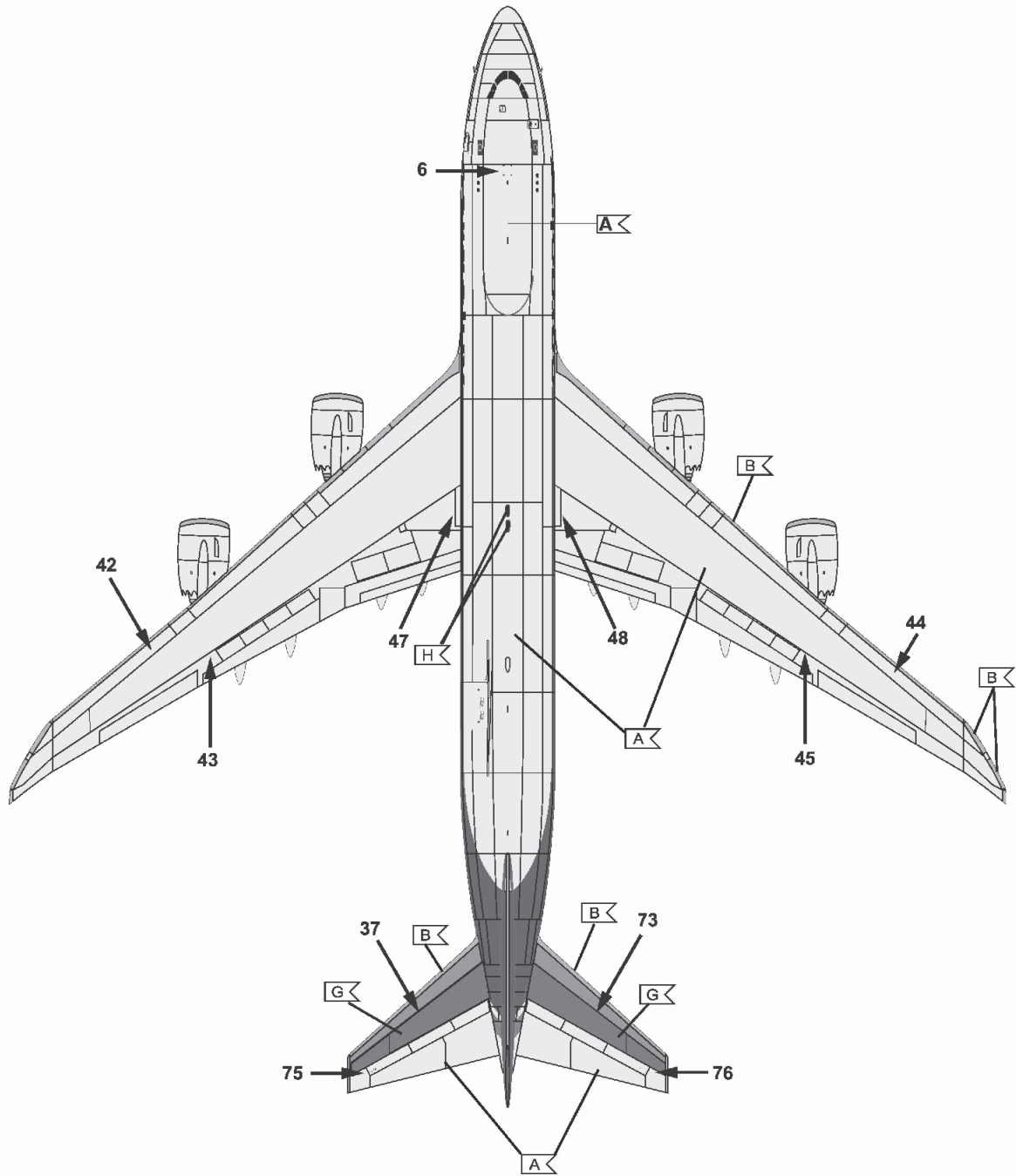


|   |                 |        |  |                      |
|---|-----------------|--------|--|----------------------|
| } | cn 35808 / 1420 | LX-VCA |  | City of Vianden      |
|   | cn 35807 / 1424 | LX-VCC |  | City of Ettelbruck   |
|   | cn 35809 / 1436 | LX-VCD |  | City of Luxembourg   |
|   | cn 35810 / 1454 | LX-VCE |  | City of Echternach   |
|   | cn 35811 / 1461 | LX-VCF |  | City of Grevenmacher |
|   | cn 35821 / 1473 | LX-VCH |  | City of Dudelange    |

56



# Boeing 747-8F, Cargolux

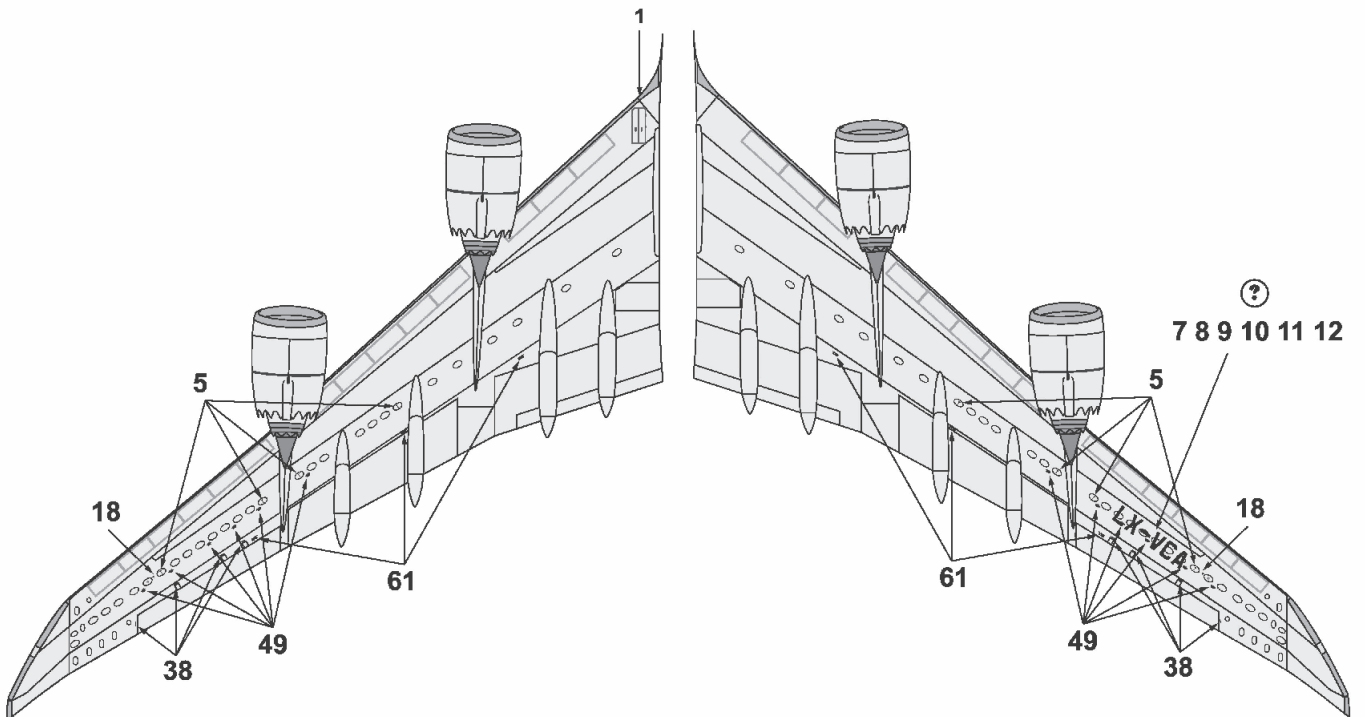
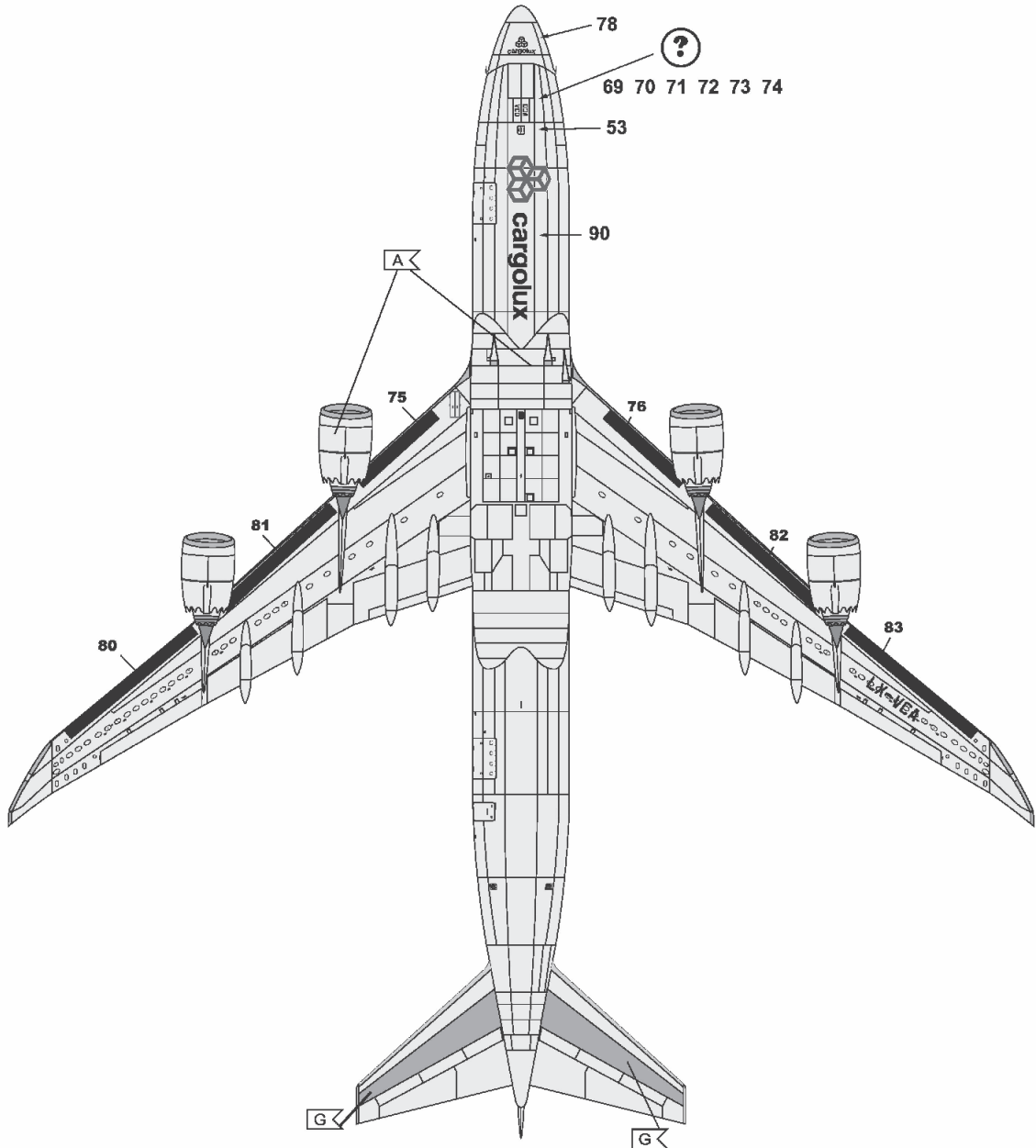




57



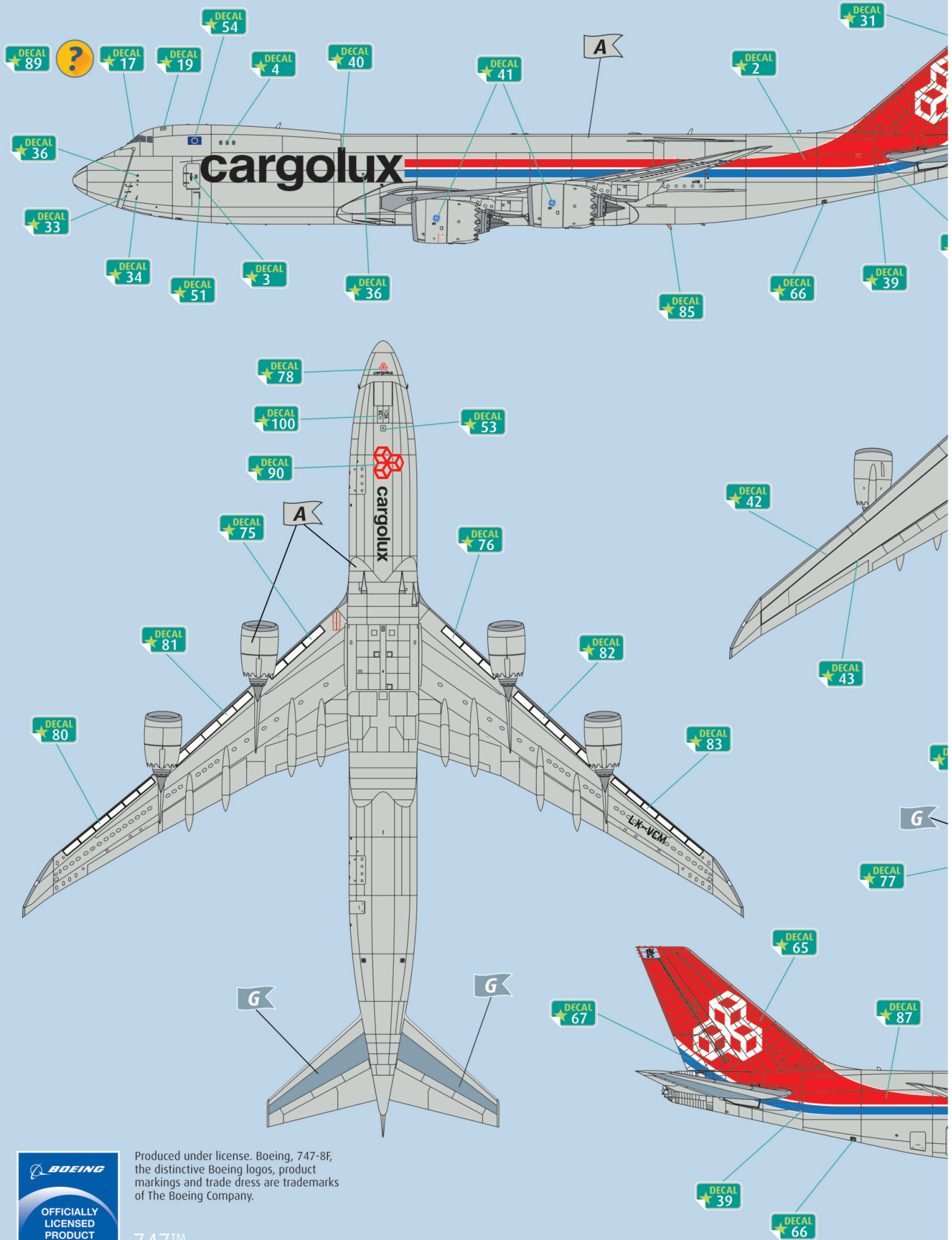
# Boeing 747-8F, Cargolux





# 1. STEP !

Boeing 747

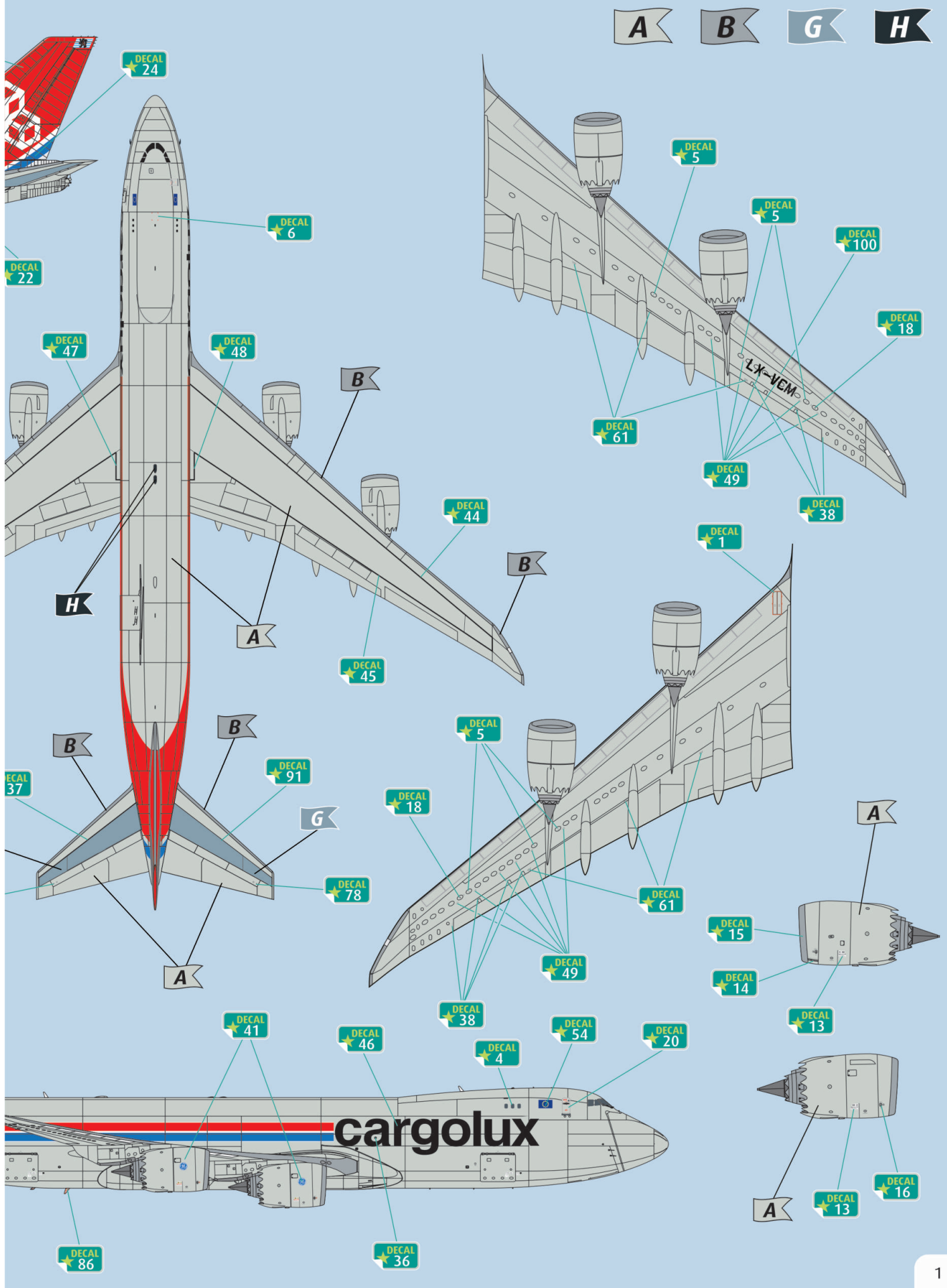


Produced under license. Boeing, 747-8F, the distinctive Boeing logos, product markings and trade dress are trademarks of The Boeing Company.

747™



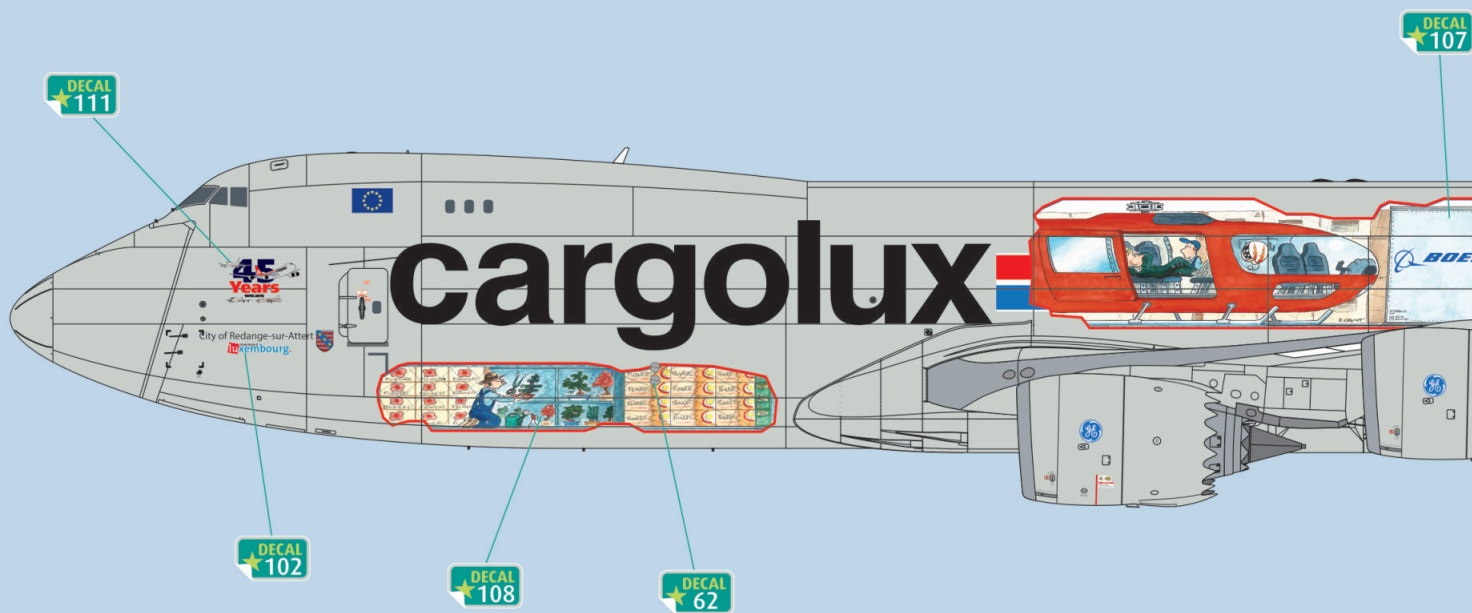
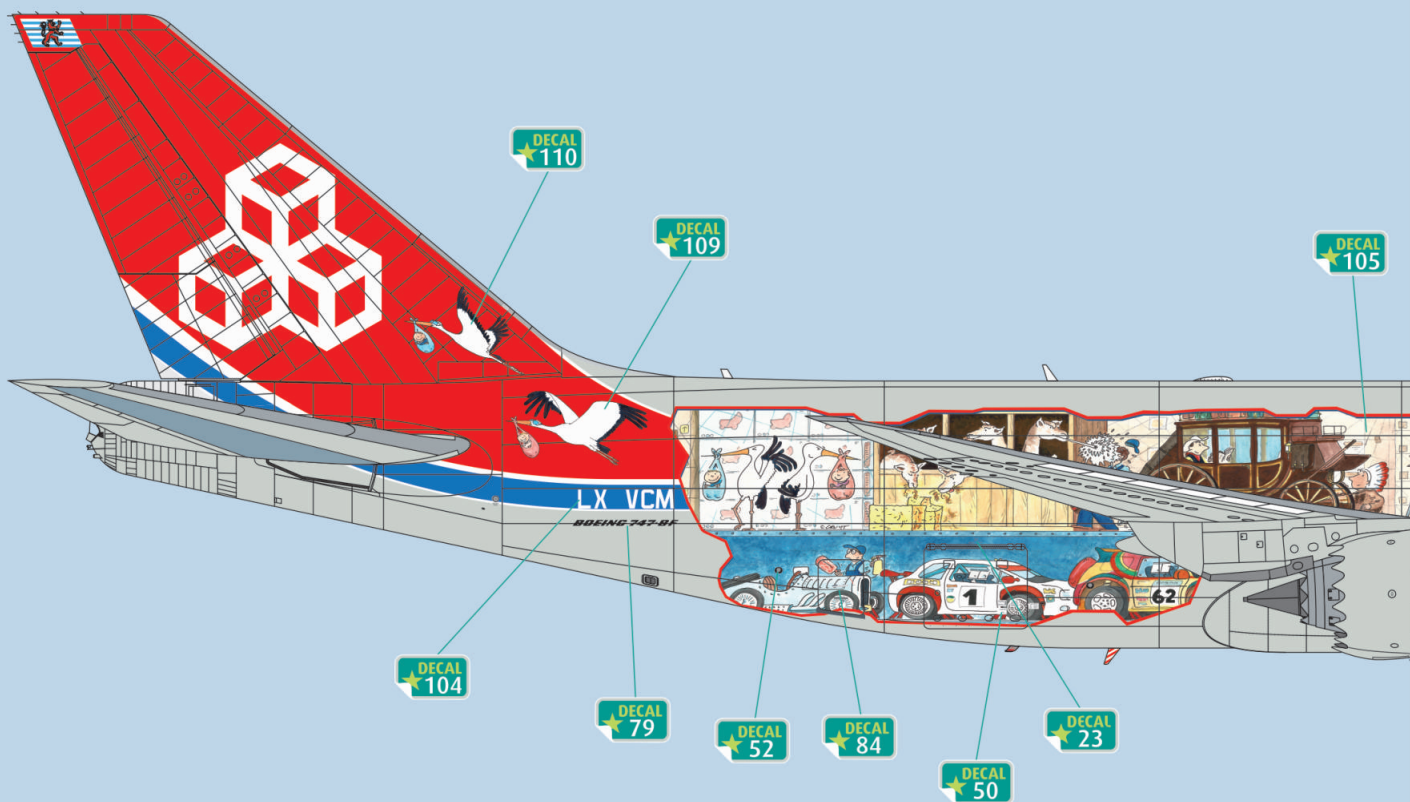
# 747-8F™, Cargolux "Cutaway"





# 2. STEP !

Boeing 747





47-8F™, Cargolux "Cutaway"

